

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 22 de Agosto de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.867

LA LUCHA PERENNE

Las angustias de Europa

por Augusto Barcia

Si en España siempre se padeció el achaque grave de indiferencia o desdén a las cosas, personas, negocios y sucesos internacionales, hoy por causas múltiples, unas tradicionales, efímeras otras, de circunstancia y puro accidente algunas, estamos viviendo sin enterarnos de los graves asuntos que en Europa se debaten y desarrollan.

Acaba de producirse, en la primera decena de este mes, uno de los sucesos de mayor fuste y categoría que en el mundo occidental podía surgir. Y para nosotros, salvo la noticia episódica y un poco sensacionalista, que se cobija en los títulos gruesos y llamativos de algunos diarios, pero que no suscita ni nutre el comentario, el plebiscito en Prusia, fué cosa secundaria y de insignificante monta.

De qué se trataba? En Prusia, desde hace ocho años, gracias al acierto, a la tenacidad y a la energía de dos grandes figuras del socialismo alemán, Braum y Severing, viene gobernando una fuerza de izquierda liberal y radical que perpetúa el espíritu y la emoción de los acuerdos de Weimar. Como el Estado prusiano pesa en el Reich con fuerza decisiva, el Gabinete del imperio, como el propio Hindenburg, tienen que atemperar su política a las exigencias y conveniencias que supone la necesidad de convivir con los gobernantes del Landtag prusiano.

El crecimiento enorme que en las últimas elecciones generales del Reich consiguieron los social-nacionalistas, que tienen a Hitler por caudillo, hizo que la política alemana se desviasen francamente hacia la derecha. Empezó entonces a perfilarse un movimiento que tendía a unir con las masas de los hitlerianos las mesnadas de Hugenberg y los rebaños populistas. Esta gran falange de los reaccionarios demagogos, se sentía fortificada con los apoyos que le prestaban otras fuerzas conservadoras, pero de modo directo y especial las comunistas, que, en su táctica bien conocida de combatir siempre al poder constituido, sea el que fuere y llámese como se llame, se apresuraban a unirse a todas las maniobras de los fascistas teutones.

Tan pronto como Hitler, Goebels y demás señores directivos de la demagogia racista, se dieron cuenta de la enorme fuerza electoral que habían conseguido en las elecciones del Reich de septiembre de 1930 en el Estado prusiano, viendo fracasados todos los intentos de obligar a Hindenburg a dar a la política un tono ultrareaccionario y en plena frustración las maniobras para conquistar a Brüning, pensaron "en el gran golpe estratégico". ¿En qué consistía? En derribar al Gobierno de Prusia, vencer a Braum y Severing, acabar con el último baluarte para la defensa del programa de la coalición de Weimar e imponer su política filosofascista al Reich.

Hay en las leyes políticas alemanas, entre los grandes derechos del pueblo, el de "referéndum", que atañe y alcanza a los más graves y más hondos asuntos de la vida de la República. Para lograr los efectos del "referéndum" es menester que tomen parte en él un mínimo del cincuenta por ciento del censo.

Hay en el Estado prusiano 26.399.855 electores. Necesitaban Hitler y sus aliados, para triunfar en sus planes, contar con una votación superior a la de 13.199.928 electores, que es precisamente la cifra a que asciende el cincuenta por ciento del censo electoral en Prusia. Ahora bien; en las ya aludidas elecciones de septiembre del pasado año, entre las mesnadas de Hitler, las de Hugenberg y Westarp, las de los populistas, las de ciertos núcleos conservadores y las de los comunistas, habían llegado a tener una votación de 12.500.000 sufragios. Con una pequeña ayuda y alguna conquista hecha al amparo de las enormes fuerzas en acción, era fácil pasar de los 13.200.000 electores que impordrían el referéndum.

Hilfner, jefe de los "nazis"; Dängeldey, "leader" de los populistas; Hugenberg, capitán de los nacionalistas, y Thaelmann, capitán de los comunistas, coincidieron en su aspiración de vencer al gobierno Braum. Creyéndose con sobraditas fuerzas para ello provocaron un "referéndum" para pedir la disolución del Landtag (Dieta prusiana), sin esperar a la disolución que legalmente tiene que producirse el próximo año, en el mes de abril.

Nada más fácil que buscar en los amplios y oscuros repliegues del equívoco posibilidades para una inteligencia, aunque en ella entran las fuerzas más opuestas y contradictorias, al menos en apariencia. Y así fueron, persiguiendo el mismo fin, impulsados por igual deseo, movidos por idéntico afán, en una monstruosa coalición, los

racistas, los nacionalistas, los populistas y los comunistas, entreverados con los elementos conservadores de las grandes industrias renanas. Una de las más eficaces fuerzas espirituales o sentimentales que utilizaron los "referéndistas" fué el descontento, el dolor, la desesperación que está sufriendo Prusia, como toda Alemania, por razones de orden internacional.

Si Hindenburg y Brüning son los instrumentos obligados de la política desastrosa a que Alemania llegó por buscar, gracias a la inspiración de los socialistas, inteligencias y concordias con el enemigo, los Braun y los Severing, como los Hilferding y los Breitcheid, son los verdaderos causantes de esta catástrofe. Así hablan Hitler y Goebels, Hugenberg y Westarp, Dängeldey y Trevirans. Frente a esto, dicen, la política pura y netamente nacionalista: Alemania hará su propia restauración, sin ayuda de nadie, con su enorme vigor y, restablecida, irá a buscar el desquite.

Así estaba planteada la contienda, ventilándose problemas que rebasaban con mucho el marco de la política interior, ya que en definitiva lo que se discutía era la obra de Brüning y Curtius, en cierto modo continuadores de Stresemann, la política de "entente y detente" que llevó al Reich al puesto de honor que de nuevo ocupa en Europa, pero sacrificando sus megalomaniás providencialistas y sus ensueños de un imperio universal.

La votación alcanzada por los "referéndistas" llegó a la cifra máxima de 9.793.603 votos, por la disolución del Landtag prusiano. Esto es, el 37.1 por ciento del censo. En las elecciones generales habían logrado obtener el 47.7 por ciento del censo total, más de doce millones y medio de sufragios. Es una pérdida neta de más de 25.3 por ciento de sus fuerzas.

El hecho tiene rasgos acusadísimos de un gran acontecimiento internacional, en cuanto Alemania, piedra angular de toda la política democrática en Europa, se orienta de nuevo hacia los ideales de la coalición de Weimar. No se trata, pues, de la derrota de esa coalición antidemocrática y teratológica que en Prusia habían levantado todos los partidarios de la violencia. Es que, además, se han echado cimientos sólidos para la gran obra democrática y liberal que en Europa quieren realizar los partidos socialistas y radicales.

No se comprende bien y se descubre con toda claridad la trascendencia que este hecho debería tener para la política exterior de la prometedora República española?

(Prohibida la reproducción).

¿Cuestión religiosa? ¡No! ¡Cuestión política!

No está bien calificada la cuestión. No es cuestión religiosa: es cuestión política. Lo mejor aún, es una turbia e indignante mezcolanza de la religión con la política.

Los estanqueros del catolicismo oficial, enquistados provechosamente en el privilegio más descarado durante la dominación borbónica, y de modo singular, durante los años iniciales de la dictadura, no se resignan a perder sus posiciones de mandarínismo, desde las cuales se inmiscúfan en todos los asuntos públicos, pretendiendo convertir al país entero en una congregación jesuítica, y extender el régimen de sacrifio a todas las actividades públicas y privadas.

El señor Segura, a quien el dictador Primo de Rivera colocó en la silla primada de España, recibió la proclamación de la República con la más intolerable hostilidad.

Olividándose por completo de su evangélica misión, satiéndose de ella y contradiciéndola con sus palabras y sus actos, dió el lamentable ejemplo —que luego siguieron insensatamente otros prelados, unos por idéntica intransigencia y otros, acaso, por subordinación a su superior—, de colocarse abiertamente frente al régimen que el pueblo español, dueño y señor de sus propios destinos, se había dado a sí mismo, en ejercicio de los plenos derechos de su soberanía.

Y esto es lo que no puede ser, y no será. Los jerarcas, los ministros, los apasionados fieles, tienen que reintegrarse a la Iglesia, a su función espiritual, a su culto, que en mala hora desbordaron.

Los embarulladores, los agitadores, los paladines de esa rebeldía de gente bien, han de convencerte de que no se puede actuar impunemente contra la seguridad del Estado. Mucho menos cuando este Estado re-

LOS MINISTROS SE REUNEN CON EL NUNCIO

Se acuerda entablar una enérgica reclamación ante el Vaticano y pedirle definir claramente su actitud ante la República Española

Los señores Segura y Múgica son suspendidos en sus cargos. - El nuncio sale impresionado de la reunión

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

Ayer, a última hora de la mañana, se celebró en el ministerio de Estado una reunión, a la que asistieron el nuncio, monseñor Tedeschini; el jefe del Gobierno, el señor Lerroux y otros ministros.

A las dos de la tarde, al recibir el jefe del Gobierno a los periodistas, éstos le preguntaron acerca del alcance que había tenido la reunión celebrada en el ministerio de Estado, y el señor Alcalá Zamora, procurando eludir una respuesta clara, dijo:

—Ya se ha dicho a los compañeros de ustedes que hacen información en dicho centro, que nos hemos reunido el señor Tedeschini, el ministro de Estado, un ministro socialista y un presidente moderado.

Más tarde, y por conducto oficial, se supo que en la reunión celebrada en el ministerio de Estado, los ministros expresaron al representante del Vaticano el disgusto que había producido al Gobierno español la existencia de los documentos aprehendidos en la frontera de Francia al vicario general de la diócesis de Vitoria, señor Echeguren, y en los cuales se daban normas para la enajenación de los bienes de las Congregaciones religiosas.

Notificaron también que por tal motivo el Gobierno había acordado formular una reclamación diplomática.

Monseñor Tedeschini se manifestó extrañado de lo sucedido, pues él ignoraba que tales documentos existieran, y se dió por enterado de la nota diplomática de reclamación.

Cuando los señores Alcalá Zamora y Fernando de los Ríos abandonaron el ministerio de Estado, después de la entrevista celebrada con el nuncio, el presidente dijo a los periodistas que aguardaban la salida:

—La cuestión informativa pertenece a la jurisdicción de la casa. Nos hemos reunido con el nuncio, y esto pertenece a Estado.

Cuando el nuncio abandonó el ministerio, se limitó a decir a los periodistas:

—He asistido a una conferencia muy interesante.

Al poco rato el señor Lerroux recibió a los informadores, y les dijo:

—Como ustedes saben, en la frontera francesa le fueron ocupados al vicario general de la diócesis de Vitoria unos sobres. Se abrieron, y en uno de ellos había un oficio que el cardenal Segura dirigía al obispo de Vitoria, señor Múgica, dando instrucciones diversas, encaminadas especialmente a po-

ner a salvo los bienes de la Iglesia. En otro sobre se encontró un dictamen redactado por un abogado de Madrid, dictamen que al ser examinado por el Consejo de ministros hizo que éste formara una desventajosa opinión.

"Como se trata de manejos contra la seguridad del Estado, el Gobierno creyó que por vía diplomática, y cerca del nuncio, debía hacer una gestión para poner fin a esos manejos, y a eso ha obedecido la reunión que acabamos de celebrar con el nuncio.

"El nuncio, con su cordialidad y cortesía de siempre, ha escuchado nuestras noticias, y después de exponer su extrañeza, prometió tramitar la reclamación del Gobierno a la Santa Sede.

"Por cierto, que he leído en un periódico un trabajo en el que se insinúa, o se supone, que el nuncio es un intrigante o conspirador, y a eso he de manifestar yo que no hay tal cosa, pues el nuncio viene actuando con toda lealtad y cordialidad, siendo su conducta perfectamente clara. Y el hecho de seguir en su puesto hace creer que el Episcopado español se manifestará con benevolencia y simpatía con respecto a la República."

El ministro de Justicia, señor De los Ríos, confirmó las manifestaciones hechas por el presidente y el ministro de Estado, y dijo:

—Al nuncio, en la entrevista de hoy, se le comunicó que el Gobierno declaró la necesidad de suspender, en temporalidad, al cardenal Segura y al obispo de Vitoria, y que en tal sentido se han cursado las órdenes oportunas.

Por conducto extraoficial se conocen algunos detalles de la entrevista celebrada en el ministerio de Estado con el nuncio.

Parece ser que el Gobierno hizo presente a monseñor Tedeschini que la situación de ahora no se puede prolongar y que considera imprescindible fijar a la Santa Sede un plazo, lo más breve posible, para que defina de una manera clara y concreta su posición con respecto a la República española.

Parece ser que estas manifestaciones dejaron perplejo al nuncio.

Mientras se hacían las antedichas gestiones cerca del nuncio, empezaron a circular por Madrid rumores inconcretos, pero alarmantes. Se decía que la situación y la actitud de rebeldía de los elementos reaccionarios de las provincias del Norte se había rerudido, sobre todo en Navarra, y que la conducta de tales elementos se había manifestado claramente hostil a la República.

En los pasillos del Congreso hubo gran revuelo y se advirtieron grandes medidas polémicas. El director general de Seguridad conferenció varias veces con el jefe superior de Policía y con el jefe de la Brigada de Investigación criminal.

Se decía que de un punto determinado habían salido dos brigadas de infantería con dirección a Navarra, donde la situación era delicada. También se afirmaba que había sido descubierto un movimiento organizado por los elementos reaccionarios que debía estallar en la madrugada de hoy, sábado. Asimismo, se decía que fuerzas del Ejército se habían concentrado en puntos estratégicos, con objeto de estar dispuestas para intervenir al primer aviso.

El ministro de la Gobernación circuló órdenes rigurosas a los gobernadores civiles de las Provincias Vascongadas y Navarra para suspender todos los periódicos católicos si persisten en sus campañas contra la República y el orden del país.

Los periódicos madrileños de la noche, sin excepción, daban ayer la voz de alarma. "La Voz" decía, entre otras cosas: "Corren rumores, que no recogemos, de que si en las provincias del Norte ocurre esto y lo otro...

No estaría de más que se ocupase un poco de estas cosas, porque el río revuelto acucia el ansia de determinados pescadores."

Por su parte, "Crisol" decía en un entrelínea: "Informe de última hora nos permite asegurar que las circunstancias creadas por los enemigos de la República son delicadas. Por eso es necesario que los buenos republicanos estén alerta y vigilien sin cesar en bien de la República."

La crisis económica de Alemania

BERLÍN 21.—El número de huelguistas forzados en Alemania es, en la actualidad, de tres millones 980.000.

Varias importantes casas industriales han tenido que declararse en quiebra en estos últimos días. Entre estas quiebras hay algunas fraudulentas, como la de la Sociedad Schweitzer y Opfer, que tiene un déficit de doce millones de marcos y que había presentado estos dos últimos años balances falsos.

Monte Igueldo

Gran festival con regalos. Sesiones de cine desde las cinco. Parque de atracciones. Montaña Rusia, Palacio de la Risa, Teatro de Marionetas, Látigo, Automóviles eléctricos, Tobogán, etc., etc. Gran restaurante.

LA LABOR PARLAMENTARIA

El debate sobre los sucesos de Sevilla

Un voto particular de Armasa. - Un discurso de Jaén y unas acusaciones de Soriano

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

Antes de la sesión

LA MINORIA RADICAL-SOCIALISTA

En la reunión celebrada ayer por los parlamentarios de la minoría radical-socialista se acordó presentar a la Cámara una proposición en la que se pide que el Gobierno no esté autorizado para plantear la cuestión de confianza en asuntos de carácter político.

DECLARACIONES DEL SEÑOR BESTEIRO

El presidente de la Cámara recibió ayer a los periodistas y les dijo que tenía ganas de que comenzase a discutirse el proyecto de Constitución y que esperaba que esto pudiese ser el próximo miércoles.

En este momento salió de su despacho don Carlos Blanco y los periodistas preguntaron a este señor qué había del dictamen de la Comisión de Responsabilidades, contestando el señor Blanco que las dificultades de esta Comisión estribaban en la labor de encajar los movimientos de anarquía dentro de la legalidad de la Cámara.

El señor Besteiro continuó su conversación con los periodistas y aludió al rigor presidencial de un antiguo diputado monárquico que siempre aplicaba estrictamente el reglamento de la Cámara en las discusiones, y advirtió que él no quería hacerlo.

Añadió el presidente de la Cámara que no sabía qué hacer con las interpelaciones que se han presentado, pues su explicación es necesaria y tendrá que hacerse seguramente en detrimento del tiempo destinado a ruedas y preguntas.

Refiriéndose a la cuestión política dijo que a pesar de cuánto se dijese él continuaba siendo optimista, pues aunque hay algunas dificultades cree que tanto el Gobierno como los diputados desean sinceramente vencerlas.

LA COMISIÓN DE RESPONSABILIDADES

Como consecuencia del debate del jueves sobre el dictamen de la Comisión de Responsabilidades, ayer por la mañana se reunió la Comisión. Asistieron también los jefes de las minorías, que informaron en el sentido de que sería peligroso el que la Comisión se presentara a la sesión de la tarde en pugna con el Gobierno. Y a evitar esto se encaminaron todos los esfuerzos.

En el seno de la Comisión se estableció un laborioso debate, y se acordó suprimir del dictamen toda sombra de un tribunal inquisitorial. También se acordó proponer que los registros se practicaran en presencia de los procesados y que la Comisión señale a la Cámara los casos en los que debe dictar sentencia o debe pasar a los tribunales, señalando la Cámara cuáles han de ser éstos.

Por la tarde, a primera hora, volvió a reunirse la Comisión y, al igual que por la mañana, asistieron los jefes de las minorías. Después de unas horas de discusión, confeccionaron los señores Alcalá Zamora, Blanco y Menéndez (don Teodoro). Más tarde el señor Guerra del Río manifestó que, después de las enmiendas aceptadas por la Comisión, era de esperar que el dictamen se aprobara en media hora.

LA MINORIA SOCIALISTA

Ayer a primera hora se reunió en una de las Secciones del Congreso la minoría socialista. El señor Bujeda manifestó que intervino el día anterior en el debate sobre responsabilidades para fijar el criterio del grupo socialista. Se habló de la posición que debía adoptar el grupo socialista después del discurso del jefe del Gobierno.

Cuando los socialistas estaban reunidos, llegó la noticia del acuerdo de la Comisión de Responsabilidades en el sentido de aceptar modificaciones al dictamen, y la minoría socialista acordó admitir las enmiendas que previamente sean aceptadas por la Comisión.

ANTE EL DEBATE CONSTITUCIONAL

El ministro de Instrucción pública manifestó a los periodistas que en el debate constitucional no intervendrán los ministros. Tampoco intervendrán en el debate sobre responsabilidades. Lo hará únicamente el presidente cuantas veces se considere necesaria la intervención del Gobierno.

ALVARO DE ALBORNOZ DISIDENTE?

En las primeras horas de la tarde se aseguraba en los pasillos del Congreso que en el seno del Gobierno no existía la unanimidad que se decía con respecto al discurso del presidente en la sesión del viernes, y que uno de los disidentes era el ministro de Fomento.

Los periodistas interrogaron al señor Albornoz, y éste desmintió los rumores. Se le dijo entonces que se afirmaba que los radicalesocialistas tenían redactada una proposición sobre la posición del Gobierno frente al problema de responsabilidades, proposición que seguramente daría lugar a disensiones en el seno del Gobierno, y el señor Albornoz manifestó que él no conocía esa proposición.

Se le dijo que se insinuaba que él era uno de los inspiradores de la proposición, pues había sostenido el criterio de que a los ministros se les debe dejar en libertad para expresar su criterio personal, y el señor Albornoz dijo:

—Claro que es ese mi criterio político. Pero de eso a lo otro hay mucha diferencia.

El señor Albornoz no logró desvanecer ante los periodistas las sospechas de que él era uno de los iniciadores de la proposición que se atribuía a los radicalesocialistas.

UNA INTERESANTE PROPOSICIÓN. — MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

Los periodistas procuraron conocer la proposición que se atribuía a los radicalesocialistas, y el señor Ortega y Gasset (D. Eduardo) les dijo que la tenía el señor Ballester. Los reporteros acudieron al señor Ballester, al que encontraron en una de las secciones con el señor Alcalá Zamora y otros diputados.

Los periodistas le pidieron que les facilitara la proposición, y el señor Ballester empezó a leerla en presencia del jefe del Gobierno. Aún no había llegado a la mitad cuando le interrumpió vivamente el presidente diciendo:

—Este es el voto de censura más depresivo que se puede presentar para un Gobierno.

Entonces se estableció un vivo diálogo entre el señor Ballester y el jefe del Gobierno, y éste le dijo:

—Presentenla, presentenla. Por mí, encantado. Pero me habrá de oír hasta los sordos. Y conste que ayer en mi discurso no quise envolver a los demás ministros; pero hablaba en nombre de todo el Gobierno.

Cuando terminó el diálogo, los periodistas invitaron al señor Ballester a que siguiera la lectura de la proposición, pero se negó firmemente ello.

Entonces el señor Alcalá Zamora se dirigió a los periodistas y les dijo:

—La obsesión, señores, no es cosa buena en la vida. Están ustedes obsesionados con la política menuda y dejan escapar lo interesante. Esta mañana ustedes buscaban en el Ministerio de Estado la política menuda mientras nosotros tratábamos algo más interesante que todo eso con el Nuncio. A mí no me interesa la política menuda. Hay otras cosas más interesantes que, por lo visto, a ustedes no les interesan. Esta mañana al ir al Ministerio de Estado sufrió la primera avería en el coche oficial desde que soy presidente del Consejo de ministros. Tuve que apearme y tomar un taxi.

Ahora—añadió—, a otra cosa, y muy despacito, porque lo que diga puede ser interesante. Recibo numerosas cartas de personas respetables, alejadas de mí, que me felicitan con efusión por mi discurso y mi proceder en el Gobierno. Las contestaré todas, muy agradecido.

Ahora quiero hacer una declaración de carácter general—dijo—. Quien no se sienta dispuesto a sacrificar la popularidad y el éxito personal, y no quiere amarguras y malos ratos, no debe gobernar, sino medrar, que es algo muy distinto y más cómodo.

Revelación de un pequeño secreto. Si muchos supieran que la política sana consiste en hacer dejación de muchas vanidades, serían pocos los que actuaran en ella.

Una rectificación de hechos. En el Gobierno, al hablarle de intervenir en el debate sobre responsabilidades, se me designó en quinto lugar porque antes debían hablar cuatro ministros: los señores De los Ríos, Domínguez, Lerroux y Azanza, por este orden. Pero hubo un pequeño debate y, al fin, se acordó que fuera yo el único que hablaría y que lo hiciera en nombre del Gobierno. Acepté el encargo; pero antes hice una exposición de lo que iba a decir, y se aceptó por unanimidad. Así, pues, lo que yo dijera sería en representación de las diversas tendencias políticas que existen dentro del Gobierno.

Rectificación de algo que tiene importancia fundamental. Después de mi discurso de ayer se dijo, según he leído en algún periódico, que

un ministro dijo que con el discurso que pronunció me había suicidado. Y como esto es algo que afecta a la sólida unión que existe en el Gobierno, he de manifestar que, aun en el supuesto de que sean ciertas, esas manifestaciones no me causan amargura porque seguramente es una expresión de afecto explicable por la explicación de las muertes subitas y las muertes de larga agonía. Aquéllas no dan lugar a nada, y éstas permiten una meditación y la tristeza que produce mueven a compasión. Pero conste que yo no me he suicidado. No está en mi ánimo ninguna clase de suicidios. Y tampoco creo que he muerto políticamente en forma súbita ni por consumo.

Luego el señor Alcalá Zamora preguntó si querían alguna aclaración o alguna otra noticia, y los periodistas le dieron las gracias diciendo que no querían abusar más de su amabilidad.

Las manifestaciones del señor Alcalá Zamora al ser conocidas dieron lugar a muchos comentarios, algunos de ellos encontrados.

La sesión de ayer

COMIENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las cinco y treinta y cinco. Preside el señor Besteiro, y en el banco azul están el jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación, Hacienda y Comunicaciones.

En los escaños hay regular concurrencia y las tribunas están abarrotadas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior y se pasa a

RUEGOS Y PREGUNTAS

Los Sres. SIMÓ Y GONZALEZ PEÑA formulan ruegos de interés para Tarragona y Huelva, respectivamente.

El Sr. PLA pide que la línea aérea Madrid-Canarias al empezar los servicios tenga escala en Tenerife.

El ministro de COMUNICACIONES contesta que está ya acordado así.

El Sr. JUARROS pide que se aplique el reglamento taurino en lo que se refiere a la prohibición de que los menores de catorce años acudan a las corridas de toros. Dice que esto no se cumple, pues en los programas sólo se advierte que todos, excepto los niños de pecho, pagarán entrada. Esto indica—añade—que hasta los niños de pecho van a las corridas. (Risas.) Denuncias las anomalías que se observan en las enfermerías de las plazas de toros y dice que, por lo visto, se quiere que los toros tengan sentido de la responsabilidad en las plazas de tercera categoría y que no cojan a nadie. (Risas.) Pide que se modifique el reglamento taurino en el sentido de que se den más garantías a las vidas de los toreros.

El ministro de la GOBERNACION: —No me parece que tengas mucha gravedad el que acudan a las corridas espectadores menores de catorce años. Con respecto a las capeas, he de manifestar que se han dado ya las órdenes a los gobernadores para que las prohiban. En lo que se refiere a la reforma del reglamento taurino, desde luego, se introducirán algunas modificaciones.

EL CONFLICTO DE LA TELEFÓNICA

Se reanuda el debate sobre la interpelación del ex capitán Jiménez relativa al conflicto de la Telefónica.

El ministro de COMUNICACIONES expone los antecedentes del conflicto y dice que éste fué desviado hacia el orden público. Añade que reiteradamente se pidió por la Compañía que interviniéramos el ministro de Comunicaciones como árbitro y que la Comisión de huelga se negó a esto. Dice también que se ha concedido un plazo hasta hoy y que un de gado del Ministerio propondrá en la Conferencia Nacional que se admite a la representación de los Sindicatos. Vuelve a explicar los orígenes del conflicto y dice que el Sindicato Nacional o el Comité se negó a intervenir en un principio y que ahora la Compañía adopta la misma actitud. Todo esto—añade—

Seguidamente se procede a determinar los distritos que han de representar los señores Alcalá Zamora y Maciá, quienes decidieron representar a Jaén y Lérida respectivamente.

va en perjuicio de los intereses generales, y es lo que hay que evitar.

El Sr. SABORIT: —No se puede consentir que se levante un diputado de significación burguesa, como el ex capitán Jiménez, a defender a los trabajadores, cuando aquí estamos ciento trece trabajadores que entienden de estas cosas más que él. No es cierto, como afirmaba el señor Jiménez, que la U. G. T. va en contra de los huelguistas por combatir a la C. N. T. Sabe su señoría, señor Jiménez, como todos, la verdad de lo ocurrido. El 13 de mayo empezó a actuar la C. N. T., y ya el 14 de junio empezó a hablar de la huelga. Su señoría no ha dicho la verdad a la Cámara y, por lo tanto, la ha engañado.

El PRESIDENTE de la Cámara: —Supongo que el señor Saborit no tendrá inconveniente en usar palabras y conceptos menos duros. Por ejemplo, puede decir: Su señoría está equivocado.

El Sr. SABORIT: —Conforme. Señor Jiménez: su señoría estaba equivocado. Lo que ocurre es que los amigos de usted que le informaron, estaban equivocados también.

Los elementos que S. S. cree que actúan en contra de los huelguistas y de la C. N. T. no están en la U. G. T. Ignorais que muchos obreros y empleados de la Telefónica hoy en huelga, son recomendados por todas las sacristías de España. (Rumores). Ignorais también que la huelga se declaró no por otros motivos sino por combatir a la U. G. T. y al ministro del Trabajo que es socialista. Es pueril creer que el aplazamiento de la huelga se acordó para no perturbar las elecciones. Se aplazó para no dejar de cobrar. Hoy no se plantean las huelgas en la víspera del cobro.

Dicís que los socialistas somos conservadores. Bien. Ahora los socialistas somos conservadores para defender el orden de la República. También habeis instado que somos defensores de la Telefónica. Sabéis que nada de eso es cierto y sin embargo, lo decís. Es que no vacilais en apelar a cualquier procedimiento con tal de lograr lo que os proponeis; pero en este caso habeis fracasado. Somos conservadores pero a pesar de ello nos opondremos a que se intente mermar a los trabajadores sus derechos de huelga.

Además he de decir al Gobierno que los obreros y señoritas de la Telefónica seguirán en la Compañía se quiera o no se quiera. (Aplausos).

El señor JIMENEZ rectifica insistiendo en sus puntos de vista.

El MINISTRO DE LA GOBERNACION interviene y dice que el tono jeremiaco del señor Jiménez no concuerda con los actos de sabotaje que continuamente cometen los huelguistas.

El señor SABORIT dice que todas las peticiones obreras son justas, pero que no es justa la petición de los huelguistas de la Telefónica que quieren una jornada de seis horas.

El señor JIMENEZ: —De ocho. El señor Saborit: —De seis. Tengo precisamente en mis manos un impresion que así lo dice.

El señor JIMENEZ: —Entonces se trata sin duda de una errata de impresa. (Risas).

Se suspende el debate.

ELECCION DE ACTAS

Seguidamente se procede a determinar los distritos que han de representar los señores Alcalá Zamora y Maciá, quienes decidieron representar a Jaén y Lérida respectivamente.

EL DICTAMEN SOBRE RESPONSABILIDADES

Se reanuda el debate sobre el dictamen de la Comisión de Responsabilidades.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA: —Se van a leer las enmiendas que la Comisión ha aceptado.

El señor BLANCO, por la Comisión, dice que las enmiendas aceptadas no alteran esencialmente el dictamen, pero que aclaran algunos extremos.

(Hay una serie de interrupciones y murmullos)

El PRESIDENTE DE LA CAMARA: —Como los señores diputados no conocen el dictamen reformado porque no ha habido tiempo de imprimirlo, la Comisión al discutirlo los artículos irá exponiendo las modificaciones introducidas (Nuevos murmullos, rumores y protestas)

Es deseo de la Comisión y también de esta presidencia, que no se reanude el debate hasta la próxima sesión, pues para entonces se habrá impreso el dictamen y los señores diputados tendrán copias.

El señor BAEZA MEDINA interviene para increpar al presidente. Hay un vivo incidente en el curso del cual los radicalesocialistas increpan a la presidencia. Esta agi-

Hotel de Londres

GRAN CENA DE GALA

en el

Restaurant "La Cocina Vasca"

MENÚ

Petite Marmite Enrique IV
Consommé doble frío Montilla
Salmón poché Holandesa
Pavos trufados a la Brase
Espárragos S. Chantilly
Parfait foie-gras Bella Vista
Ensalada Danicheff
Peches Melva
Frivolites Hotel de Londres
Canastilla de frutas

Durante el baile, regalos de magníficas muñecas y grandes sorpresas
—Se reservan mesas por ser las plazas limitadas
—Se suministra a los caballeros el smoking *

ZARAUZ

GRAN VERBENA en el tennis y jardines del Gran Hotel,
hoy, sábado, a las 11 de la noche (si el tiempo no lo impide)

22 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Desde el escaño

La "ley de fugas"

(POR FONO)

Madrid, 22.

Mal "hombre bueno" el que tienen los sindicalistas en el Congreso... Ya cuando habla un monólogo, como el otro día, se advierten sus fallas dialécticas. Pero cuando, como esta tarde, tiene en frente un contradiector, el ex capitán Jiménez produce una penosa impresión por su indefensión polémica. Su antagonista de hoy era Andrés Saborit, arquetipo del obrero que ha llegado, en duro y largo aprendizaje, a hacerse un orador considerable y, sobre todo, eficaz. Tiene siempre a mano el dato, la ironía—un poco gruesa—y el apóstrofe preciso.

El señor ARMASA, de la Comisión, defiende un voto particular. Explica la situación de los trabajadores sevillanos y dice que el movimiento tuvo carácter anarco-sindicalista.

Alude a las propagandas del comandante Franco y dice que éste y sus amigos repartieron un manifiesto anunciendo y preconizando la socialización y reparto de las mujeres y la tierra, y que estas propagandas dieron lugar a tumultos, en los que resultaron muchos heridos.

Dice que no cree que la política catalana tuviera intervención ni influencia en los sucesos de Sevilla.

El señor COMPANYS: —Eso ya está demostrado hace tiempo.

(Se entabla una viva discusión entre los diputados catalanistas y otros, y el presidente les ordena que no dialoguen).

El señor ARMASA sigue defendiendo su voto particular y dice que la existencia de la ley de fugas en Sevilla, sólo la ven los elementos extremistas.

Hace un elogio de la Guardia civil.

Los señores SAMBLANCAT y SORIANO, interrumpen al orador, dando lugar a diversas protestas.

El señor ARMASA dice que en Sevilla no se puso en práctica la ley de fugas, y afirma que en el dictamen de la Comisión no se hace afirmación alguna en este sentido y que solo admite indicios. Combate el dictamen de la Comisión y dice que solo aprecia indicios de culpabilidad. También dice que él no puede aceptar un dictamen que firma el señor Jaén, a quien siendo gobernador de Málaga le quemaron los conventos.

También combate a la C. N. T. por sus procedimientos violentos.

El señor JAEN, presidente de la Comisión, estima que el debate debe ser todo lo amplio que se pueda.

Divide su discurso en tres partes: hechos, causas y enseñanzas que se deducen. Se ocupa del suceso del Parque de María Luisa y habla de los cuatro obreros que resultaron muertos. Dice que la principal misión de la Comisión al ir a Sevilla, era la de esclarecer si hubo ley de fugas. De las declaraciones prestadas por diversas personas ante la Comisión —dice— se deduce que no se aplicó esa ley. No hay más que indicios. Lo cierto es que se dió la casualidad de que la camioneta en que iban los cuatro presos que murieron, se averiara en el lugar más obscuro. La Guardia civil creyó que debía quedar en aquel punto mientras que los presos eran llevados a pie y custodiados por guardias civiles, precisamente en el momento de mayor gravedad. Al poco hubo un tiroteo y los cuatro presos aparecieron muertos. Se les condujo rápidamente al hospital militar y se les dio sepultura en seguida en el cementerio civil.

El jefe de Policía dijo que él ignoraba la expedición, y que si se iba a aplicar la "ley de fugas", era lógico que no se le dijera a él nada.

Los presos, al oír los primeros disparos, como ya tenían la mosca detrás de la oreja, se tiraron a tierra, y entonces, claro, los que les custodiaban no tenían más remedio que disparar sobre ellos o dejarles escapar. Habla de unas manifestaciones que le hizo el comandante señor Olaguer Feliú, quien manifestó que se disparó contra los presos.

El señor SORIANO: —El señor Olaguer Feliú defenderá ante la Cámara lo que dijo en Sevilla.

El señor JAEN recoge las alusiones del señor Armasa sobre la quema de conventos siendo él gobernador de Málaga, y luego dice que el obrero andaluz no es anarquista ni sindicalista, sino rebelde, por el abandono en que siempre se le ha tenido.

Culpa al señor Montañer de que se organizaran los obreros. También culpa a la Confederación Nacional del Trabajo y al comandante Franco por sus propagandas.

Se refiere nuevamente a las manifestaciones que le hizo el señor Olaguer Feliú, quien le manifestó que en Sevilla había "pistoleros buenos y pistoleros malos".

UNA VOZ: —Que se impriman esos importantes documentos que dice posee el señor Jaén.

El señor JAEN: —También me dijo el señor Olaguer Feliú que los disparos se hacían

desde "casas buenas y casas malas". (Rumores.)

Termina entonando un canto al obrero andaluz por su sobriedad y espíritu de sacrificio.

El señor ARMASA retira su voto particular.

Se lee una proposición en la que se pide que hoy, sábado, se celebre sesión.

El presidente de la CAMARA dice que, por su parte, no hay inconveniente; pero que la Cámara tiene que tener en cuenta que se han ausentado muchos diputados teniendo en cuenta la semana parlamentaria. Añade que hay que tener también en cuenta que la Comisión de Responsabilidades no habrá terminado para hoy su labor.

Después de una breve discusión, en la que toman parte varios diputados, queda desechar la proposición. Por lo tanto, hoy no habrá sesión.

El señor SORIANO dice que conviene aclarar las manifestaciones del señor Olaguer Feliú.

Dice que Olaguer Feliú le dijo que mantenía donde hiciera falta sus manifestaciones, aunque le costara ir a Fernando Póo. También le dijo que cuanto él sabía no podría ser probado, pero que lo que decía era rigurosamente exacto. Le dijo que el día 22 se aplicó en Sevilla la "ley de fugas" en el parque de María Luisa. El sargento de la Guardia civil que iba en la camioneta que conducía los cuatro presos se presentó al comandante del Cuerpo, y, todo azorado, le dijo: —Mi comandante: De haber sabido yo lo que había de ocurrir no habría ido en la expedición.

También se mostraron muy azorados los señoritos (los guardias civiles) que custodiaban a los presos, y por ello hablaron de la necesidad de "faltar aquéllo".

El ministro de la GOBERNACION: —En el curso del debate se aclararán muchas cosas. No era mi intención hablar hoy; pero se han dicho algunas cosas que no puedo dejar pasar sin aclararlas. Aludo a las manifestaciones del señor Soriano. He de advertir que los antecedentes del señor Olaguer Feliú los traerá a la Cámara. El señor Olaguer Feliú no dijo ante el juez señor Abarrategui lo que, por lo visto, dijo al señor Soriano. Su señoría no nos dice si el señor Feliú le hizo a solas esas declaraciones o si las oyó alguien más.

El popular novelista Joaquín Belda estará todos los días, de una a dos, en el bar de Chicote, en "La Perla", a disposición de sus lectoras y lectores que deseen les dedique un ejemplar de "La enigmática Tarquino".

NUEVA
SUAVIZA CUTIS Y MANOS
35cts. CAJA BOTE PTA 1
FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS

Desde el escañoDespués de la sesión

Entre las interacciones a que hizo alusión el señor Besteiro en su conversación de ayer con los periodistas, están las siguientes:

Del Sr. Juarros al ministro de la Gobernación.

Del Sr. López Goicoechea al ministro de Fomento sobre las minas de Mazarrón.

Del Sr. Díaz Fernández al presidente del Gobierno acerca del Patronato de Turismo.

Del Sr. Aranda al ministro de la Guerra.

Del Sr. Martínez Moya al ministro de Fomento sobre los riesgos del Segura.

Del Sr. Acuña al ministro de la Gobernación sobre la política en Melilla.

Del Sr. Álvarez Angulo al ministro de Fomento acerca del plomo.

El pacto de San Sebastián

Un almuerzo conmemorativo en el Hotel Savoy

(POR FONO)

Madrid, 22.

DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

A la una y media de la tarde el subsecretario de la presidencia recibió a los periodistas y les dijo que el señor Alcalá Zamora se hallaba en el Ministerio de Estado y que seguramente no volvería a su despacho sino que directamente se trasladaría al hotel Savoy para asistir al banquete conmemorativo del Pacto de San Sebastián.

Añadió que al banquete asistirían el jefe del Gobierno, los señores Maciá, Ayguadé, Carrasco Formiguera, Mallol, Galarza, don Eduardo Ortega y Gasset, Leroux, Martínez Barrios y las demás personas que asistieron a la reunión de San Sebastián.

Se le preguntó si después del banquete se facilitaría a la Prensa alguna nota con el contenido del Pacto, y contestó que era muy probable que así sucediera.

EL BANQUETE

A las dos de la tarde y en el Hotel Savoy, se celebró ayer el banquete organizado para conmemorar el Pacto de San Sebastián.

Asistieron el jefe del Gobierno; los ministros de Estado, Guerra, Fomento, Marina, Fomento, Justicia, Instrucción Pública, Economía y Comunicaciones; los diputados catalanes señores Ayguadé y Carrasco Formiguera; el subsecretario de la presidencia señor Sánchez Guerra; el director de Seguridad señor Galarza; don Eduardo Ortega y Gasset, el alcalde de San Sebastián señor Sasiain y el señor Sánchez Román.

El banquete se retrasó un rato con objeto de esperar a los rezagados.

El señor Galarza hizo observar que el señor Sánchez Román no había sido invitado por olvido y se decidió ir a buscarle donde estuviera. Por ese motivo, al intentar los fotógrafos tirar unas placas el señor Galarza dijo que esperaban hasta que llegasen los que faltaban.

Entonces el señor Azaña le interrumpió, diciendo:

—Es que no vienen.

Como alguien se extrañara de tales manifestaciones el ministro de la Guerra dijo:

—Ni Prieto ni Maura pueden venir.

En el banquete no hubo brindis y al retirarse el señor Alcalá Zamora, dijo que había sido una reunión agradable en la que habían comido muy bien.

Justificó la ausencia de algunos asistentes al Pacto.

Intereses de Guipúzcoa

(POR FONO)

Madrid, 22.

Ayer visitaron, nuevamente, los diputados guipuzcoanos señores Usabiaga y De Francisco, al presidente del Patronato de Turismo, señor Rodríguez Porrero, quien les ratificó la supresión de las subvenciones a las Direcciones de los puertos del Norte, incluyendo en ellos al de San Sebastián. Pero hizo notar que, reorganizado este organismo, posiblemente, el año que viene recibirán el importe de la subvención que ahora se retira.

El alcalde de San Sebastián, don Fernando Sasiain, conversando con el corresponsal de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, se mostraba ayer muy satisfecho de las atenciones de que había sido objeto durante el banquete celebrado para conmemorar el Pacto de San Sebastián. Quedó patentizado el deseo ferviente de todos de que todos los años se conmemore en Donostia la fiesta del Pacto, fuente de la revolución y del advenimiento de la República.

El diputado catalán señor Carrasco anunció que era también deseado de los catalanes celebrar las fechas de conmemoración en Barcelona, y la idea fue aprobada por unanimidad.

El señor Alcalá Zamora hizo calurosos elogios de San Sebastián, por su cultura y ciudadanía, y ofreció al señor Sasiain aprovechar algunos días de vacación parlamentaria para pasarlo en la bella capital guipuzcoana.

Un gran incendio en Córcega

BASTIA 21.—La región que se extiende al Norte de Bastia y que comprende las municipalidades de Pietra Bugna, San Martino y Santa María de Lota, ha sido recorrida casi enteramente por un incendio en los campos, que ha causado enormes daños en las plantaciones y en los bosques.

Hubo momentos en que las llamas amenazaron algunos pueblos y se pensó en la conveniencia de evacuar sus habitantes.

La Gendarmería tiene la impresión de que se trata de una maniobra criminal.

AGUAS DE CESTONA

Estas salutíferas aguas medicinales acreditadísimas durante dos siglos, con grandes éxitos para la curación de las enfermedades del

HIGADO, RÍONES, INTESTINOS, ESTOMAGO, BAZO, ESTRENIMIENTO, MAREOS, etc.

Es ahora la época de tomarlas.

BALNEARIO

EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

22 de Agosto

Los conflictos sociales

La fuerza pública impide se consuma un acto de sabotaje

(POR TELEFONO)

EL CONFLICTO DE LA TELEFONICA
MADRID. — En las primeras horas del día de ayer, una pareja de la Guardia civil montada que prestaba servicio en la calle de Carabanchel, encontró una bomba, a punto de hacer explosión.

Primeramente advirtieron un cordón extraño que echaba humo. Se aproximaron, y al comprobar que se trataba de una mecha encendida, se apresuraron a apagarla, lo que consiguieron prontamente evitando una explosión. La mecha comunicaba con dos bombas: una colocada al pie de un poste de la línea del teléfono; y otra en la parada del tranvía, también junto a un poste del teléfono, frente al Asilo de Huérfanos de Santiago.

Los dos artefactos eran de gran potencia y de haberse producido la explosión hubieran ocasionado víctimas seguramente, porque uno de ellos, el de más potencia, estaba colocado en la parada del tranvía. Además, la dinamita hubiera causado daños y, probablemente, víctimas en el Asilo referido.

Se elogia mucho el servicio prestado por los guardias, que se arriesgaron a recoger las bombas cuando estaban a punto de explotar.

Se han practicado algunas diligencias, pero no se ha logrado averiguar aún quiénes han sido los autores de este nuevo sabotaje contra la Telefónica, que esta vez hubiera ocasionado víctimas, a no ser por el oportuno servicio de la Guardia civil.

A última hora de la mañana, el ministro de Comunicaciones recibió a los periodistas y les manifestó que proseguían las gestiones para solucionar el conflicto de la Telefónica.

Añadió, que sin duda por un error, algún periódico había interpretado mal sus manifestaciones del día anterior, pues él no dijo que el Sindicato Nacional se había sumado a la U. G. de T. para solucionar la huelga.

—Lo que yo dije —agregó— es que los representantes de los Sindicatos autónomos se habían unido a la Unión General de Trabajadores para pedir que se reanudaran las negociaciones con la Compañía en la esperanza de que se llegaría a una solución completa del asunto por una fórmula que habían de presentar.

Dijo también el ministro que había recibido a una Comisión de subalternos de Correos y Telégrafos que fueron a darle cuenta de los perjuicios que les han sido ocasionados por la suspensión de pagos de una entidad que dirige un funcionario de Telégrafos.

EN SEVILLA

SEVILLA. — Ayer por la mañana, el alcalde de esta ciudad celebró una larga conferencia con el gobernador civil con objeto de ver de buscar una solución al grave problema de la crisis de trabajo.

Acordaron pedir al Gobierno que se intensifique cuanto antes la realización del plan de obras públicas acordado por decreto, pues el Ayuntamiento no puede dar ocupación más que a seiscientos obreros y los que están en paro forzoso son muchísimos más.

NUEVA AGRUPACION SINDICALISTA
BARCELONA.—Se dice que entre los elementos sindicalistas de esta ciudad existe el propósito de formar una agrupación de educación confederal para luchar contra los extremismos de la Confederación Naciona del Trabajo.

RUMOR DE HUELGA, DESMENTIDO
BARCELONA.—El Sindicato único del ramo de la construcción ha publicado un manifiesto desmintiendo rotundamente el que dicho Sindicato fuese a declararse en huelga general el próximo lunes.

TRES DETENIDOS POR LLEVAR EXPLOSIVOS

OVIEDO. — La Guardia civil de Llanera detuvo a Aquilino Díez, Ildefonso Medueñas y Félix Navarro, los tres huelguistas de la Compañía Telefónica a los que fueron ocupados 14 cartuchos de dinamita, varios detonadores y tijeras para cortar alambre.

EN SOCORRO DE LOS HUELGUITAS FORZOSOS

VALENCIA. — El Comité de labradores y regantes de Gandia ha hecho un reparto proporcional entre los propietarios de tierras, según el valor de éstas, para que los dueños contribuyan al socorro de los obreros parados de la región.

UN CASTIGO A UNA FABRICA DE EXPLOSIVOS

VALENCIA. — Le ha sido retirada la licencia de venta de la fábrica de pólvoras y dinamita de Buñol, por suponerse que ésta se han vendido sin los requisitos legales, explosivos a los huelguistas de la Compañía Telefónica.

TEMORES DE UNA HUELGA

VALENCIA. — En vista de que la Compañía se niega a atender las reclamaciones presentadas por los obreros de la Sociedad Valenciana de Electricidad, se teme que éstos se declaran en huelga.

Dichos obreros habían ya presentado el oficio de huelga y lo retiraron por hacerles saber la Compañía que estaba dispuesta a atender sus reivindicaciones, cosa que no hace.

LA HUELGA DE PANADEROS DE GRANADA

GRANADA. — Continúa en esta capital

La Voz de Guipúzcoa

DESDE MADRID

Impresión política

Conspiraciones monárquicas

Desde luego, estamos frente a una conspiración monárquica cuyo punto de origen está en Francia y cuyo campo de expansión más propicia se encuentra en el país vasco-navarro.

El Gobierno de la República tiene, sin duda alguna, los hilos secretos de esta conspiración. No puede, pues, intranquilizarnos desde el momento en que todas aquellas tentativas del enemigo nos son conocidas. El fanatismo religioso que aliena entre los vascos-navarros se halla acrecentado en estos momentos ante el temor de que la Iglesia ha de estar situada dentro de la Constitución con una absoluta independencia del Estado. Las pastorales que los prelados españoles vienen lanzando estos días, tienen el carácter de pregones guerreros.

Por esto el Gobierno ha debido de salirles al paso con la debida energía y no tener transigencias con aquellos que de una manera solapada conspiran al estilo del viejo carlismo.

Una buena parte del clero español, con una inconsciencia incomprendible, con una falta de responsabilidad nacional que ha de constituir su mayor penalidad, cuanto más tiempo transcurra, se ha puesto abiertamente frente a la República. Vive ajeno a la evolución natural y lógica de las civilizaciones, y no admite dentro de su credo, no religioso, sino particularmente político, que las civilizaciones sigan su curso. No estima que las nuevas generaciones tengan nuevos profetas. Por esto es partidario de un aniquilamiento de ideas y de procedimientos que tiene indiscutiblemente, su mayor transigencia dentro de la monarquía. La República es porvenir, horizontes nuevos iluminados con nuevas auroras. La monarquía es el *cosa nostra*.

Si los fanáticos vascos-navarros se apresitan calladamente a la lucha y cometan el delito de alta traición a la República, debemos darles cuanto antes el frente y en él establecer y refinar la batalla que sea necesaria. Soldados e ideas le sobran a la República. El enemigo es pequeño e inconsciente. Es más que un ejército disciplinado, una falange que marcha pesadamente al compás de los tiempos porque las sotanas cohartándoles movimiento y pensamiento, se lo impiden.

Fernando DICENTA.

(Exclusiva de «Prensa Latina»).

+
El señor**DON CARLOS TURILLAS IMIRIZALDU**

Falleció a las ocho de la noche del día de ayer

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Carlos (ausente), don Casildo, don Gregorio, don Francisco y don José (ausente); hija política, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, tíos primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto continuo a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 22 de agosto de 1931.

Domicilio: MAYOR, 21.

+

El señor

D. Justo Urbieta y Tejería

Falleció ayer, viernes, a las 21 horas del día, a los 51 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Dolores Bolaño; hermanos, doña Vicenta, don José, don Francisco, doña Victoria y don Julián; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encorriendo su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el LUNES, día 24, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 22 de agosto de 1931.

Domicilio: ALDAMAR, 5.

NOTA.—No se participa la fecha de la conducción por expresa voluntad del finado.

la huelga de panaderos, pero la población se encuentra abastecida. Unos huelguistas asaltaron un carro que traía pan y quisieron llevarse la carga, pero fueron dispersados por la policía.

CAMPESINOS AMOTINADOS

CUENCA.—Buen número de obreros del campo del pueblo de Castillo de Gracia Muñoz se amotinaron, impidiendo las faenas agrícolas y pidiendo el reparto de tierras. Se ha concentrado la Guardia civil.

ACTOS DE SABOTAJE

SEVILLA.—Anoche se cometieron actos de sabotaje contra las instalaciones de la Com-

pañía Telefónica, quedando aislado el barrio de San Martín y muchos abonados de otros sitios.

INTENTO DE ATRACO A UN GUARDIA

SEVILLA.—Cuando se retiraba anoche a su domicilio, terminadas sus horas de servicio, un guardia municipal apellidado Julio le salieron al paso dos individuos armados de pistolas que le pidieron que les entregase la suya. El guardia fingió obedecer y cogiendo su pistola dió un fuerte golpe en la muñeca a uno de los individuos y actuó seguidamente hizo varios disparos al aire que pusieron en fuga a sus atracadores.

Página 5

La vida oficial

Es demasiado progresismo el de la antigua derecha

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

LARGO CABALLERO INDISPUESTO

El ministro del Trabajo no acudió ayer por la mañana a su despacho oficial por hallarse ligeramente indisputo.

En su domicilio recibió a los jefes de Negociado de su departamento, que le llevaron la firma de algunos asuntos pendientes de despacho.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra dijo al mediodía que le había visitado el general Franco, con quien celebró una conferencia.

Añadió que en breve llevará a las Cortes dos proyectos de ley, uno de ellos relacionado con las mejoras de la alimentación del soldado.

Luego se refirió a los ejercicios de escuelas prácticas que se llevarán a cabo en los últimos días de agosto y primeros de noviembre, por todas las divisiones del Ejército, que se hará con ellos la continuación de los ejercicios que hubieron de ser interrumpidos en la pasada primavera.

EN GOBERNACION

También el ministro de la Gobernación recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que le había producido verdadera extrañeza la nota publicada por el Comité nacional del partido progresista y en la cual se dice que el gobernador de Oviedo debe dimitir su cargo porque fue nombrado para pertenecer a aquel partido, del que ahora se ha separado para afiliarse a otro.

—Esto es —agregó el señor Maura— demasiado progresismo. El gobernador de Oviedo ha sido nombrado por el ministro de la Gobernación, y continuará en su cargo mientras cuente como ahora con la confianza del Gobierno.

La insurrección cubana

El Gobierno prohíbe hablar de la actividad de los rebeldes

WASHINGTON 21.—El embajador de los Estados Unidos en La Habana telegrafía al Departamento de Estado que parece que la insurrección cubana toca a su fin. (United Press.)

LA HABANA 21.—La Policía sigue realizando registros domiciliarios para descubrir depósitos de armas. Hasta la fecha lleva encontrados diez mil cartuchos, cincuenta rifles y muchas pistolas. (United Press.)

LA HABANA 21.—El Gobierno ha prohibido, bajo pena de multa o cárcel, que se hagan comentarios acerca de la actividad de los insurrectos. (United Press.)

LA HABANA 21.—Un comunicado oficial dice que en los combates de Gibara murieron 56 rebeldes y tres soldados del Gobierno. (United Press.)

WASHINGTON 21.—Los insurrectos cubanos residentes en los Estados Unidos hacen responsable al Gobierno de Cuba del gran número de muertos no combatientes habidos en Gibara, entre los que figuran bastantes mujeres y niños. Afaden que los insurrectos de Gibara se encuentran concentrados en las colinas cercanas a la ciudad y preparan un contraataque. (United Press.)

NUEVA YORK 21.—Noticias de Cuba dicen que seis aeroplanos del Gobierno que salieron de su base de Camagüey para bombardear las posiciones de los insurrectos en la provincia de Oriente, no han regresado a su base. Uno de estos aparatos ha sido encontrado acribillado de balazos en medio de un campo y se desconoce la suerte que han podido correr sus tripulantes.

Las dificultades financieras de la Gran Bretaña

NUEVA YORK 21.—En la sesión celebrada hoy por la Bolsa, casi todos los valores experimentaron importantes bajas ante el temor de que el Gobierno de la Gran Bretaña fracase en sus esfuerzos de nivelación del presupuesto.

En las últimas horas las órdenes de venta fueron muchísimas y la baja en las cotizaciones osciló entre uno y diez enteros. (United Press.)

LONDRES 21.—Los ministros se han reunido hoy por la mañana para estudiar las consecuencias de no haberse podido llegar a un acuerdo con los jefes de los partidos conservador y liberal acerca de las medidas proyectadas para lograr la nivelación del presupuesto. También se dió cuenta de la actitud de las Trades Unions, que es de oposición a una reducción importante de los subsidios que se otorgan a los huelguistas forzados.

En los círculos políticos se dice que el Gobierno equilibrará el presupuesto con 120 millones de libras esterlinas, de los cuales la mitad se obtendrá por medio de impuestos.

Los créditos a las Empresas alemanas

NUEVA YORK, 21.—Se ha llegado a un acuerdo en la cuestión de la prórroga de los créditos que la banca privada de los Estados Unidos tiene concedidos a las empresas particulares de Alemania. (United Press.)

Actualidad política

Las medidas del Gobierno contra los excesos cléricales

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

Ayer por la tarde varios periodistas entrevistaron al ministro de la Gobernación un diario de la mañana, en el que se afirmaba que la situación en Navarra era bastante delicada.

El señor Maura dijo a estos periodistas que ya conocía lo que se indicaba en dicho periódico y que podía decirles que no ha pasado nada en dicha provincia.

Los periodistas añadieron que corrían rumores de registros, recogidas de armas, posibles levantamientos, etc., contestando a esto el ministro que se habían adoptado distintas medidas de precaución en Vizcaya y en otros puntos del Norte.

Acerca de la noticia de recogida de periódicos, dijo el ministro que se había dispuesto la suspensión de la publicación de algunos de la extrema derecha que hacían campaña subversiva contra la República y excitaban a sus lectores a echarse al campo.

Insistió el ministro en que en Navarra no había nada de las supuestas partidas, y que sólo en la zona jaimita de dicha provincia se notaba la natural alarma ante el proyecto de Constitución liberal. No pasa nada, ni pasará nada—afirmó el ministro—; ni ha habido tiros ni los habrá. Los republicanos pueden dormir tranquilos.

El ministro de la Gobernación recibió a los periodistas en la madrugada de hoy y les dijo que había conferenciado telefónicamente con los gobernadores de las provincias del Norte y éstos le habían manifestado que reinaba absoluta tranquilidad. El gobernador civil de Navarra le había hecho saber que había recorrido la parte alta de la provincia y que en ella era completa la tranquilidad.

El ministro añadió que en Bilbao se habían clausurado los diarios "Euzkadi", "La tarde", "La Gaceta del Norte" y el semanario "Adelante", y en San Sebastián los diarios "La Constancia" y "El Día", todos ellos por hacer campaña subversiva y excitar a la guerra civil.

Añadió el ministro que estas suspensiones eran una medida preventiva, no sólo por lo que afecta a las extremas derechas, sino por la excitación que dichas campañas producían en el elemento obrero.

Dijo el señor Maura que otra de las medidas preventivas adoptadas por el Gobierno había sido la incautación de las fábricas de armas de Eibar y de Guernica, que sólo podrán trabajar ahora para el Gobierno.

Aunque en esto conversación con los periodistas no lo dijo el ministro, se asegura que también ha sido suspendida la publicación de "El Pensamiento Navarro", de Pamplona.

AZAÑA NO SABE NADA DE POLÍTICA

Ayer al mediodía el ministro de la Guerra, señor Azaña, recibió a los periodistas, y uno de estos le preguntó:

—Y qué puede usted decirnos, que sea nuevo, acerca del Consejo de anoche?

—Pues que fué aprobada la mitad del proyecto de reforma agraria y la otra mitad será estudiada en el próximo Consejo de ministros.

—¿Y algo sobre política?

—De política, yo no sé nada: soy un ministro técnico.

NICOLAU Y EL DISCURSO DEL PRESIDENTE

También el ministro de Economía, señor Nicolau, recibió al mediodía a los periodistas y les manifestó que el jefe del Gobierno, al pronunciar el día anterior en la Cámara su discurso sobre el problema de responsabilidades, se produjo con una delicadeza exquisita, hasta el extremo de que recabó para sí toda la responsabilidad. Sin embargo—añadió—, están de acuerdo con él todos los ministros. Al hablar el señor Alcalá Zamora parecía que sus manifestaciones tenían carácter personal, cuando, en realidad, contaba con el asenso de sus compañeros de Gobierno.

Interrogado acerca del alcance que tenía la enmienda de la izquierda catalana presentada al proyecto de Constitución, replicó que de aprobarse esa enmienda implicaría que se aprueba el Estatuto en su parte más fundamental.

NO HAY UNANIMIDAD!

A pesar de la unanimidad que, según los ministros, existe en el seno del Gobierno en lo referente al discurso pronunciado por el presidente en el debate sobre responsabilidades, personas que dicen tener motivos para conocer el pensamiento de algunos ministros, afirmaban ayer por la mañana que no existe tal unanimidad y que no sería extraño que en plazo breve se planteen problemas políticos de gran importancia.

Se habló mucho durante la mañana de la hipótesis de una crisis que se resolviera pasando el señor Lerroux a la Presidencia.

Los periodistas visitaron al señor Lerroux para hablarle de esta hipótesis, pero el ministro de Estado negó rotundamente.

Afirmó que, por ahora, no hay probabilidad de crisis.

LA MINORIA RADICAL

El próximo martes se reunirá la minoría parlamentaria radical, bajo la presidencia del señor Lerroux, para cambiar impresiones ante lo próximo del viaje del ministro de Estado a Ginebra.

UN MITIN RADICAL

Mañana se celebrará en Valladolid un mitin radical, figurando entre los oradores el señor Lerroux.

Se espera que el ministro de Estado haga importantes declaraciones políticas en dicho acto.

LA UNION SOCIALISTA DE CATALUÑA

La representación parlamentaria de la Unión socialista de Cataluña depositó ayer coronas de flores en las tumbas de Pablo Iglesias, Salmerón, Pi y Margall y Giner de los Ríos.

Imprima usted sus Catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

DOS GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

La princesa del marrón glacé

El lunes: INTERESANTE

ESTRENO EN ESPAÑA

La reina castiza

Una dama interesante

Teatro del Príncipe

Actuación de la compañía de comedias cómicas de CASIMIRO ORTAS

A las seis y media de la tarde
"¿Qué tienes en la mirada?" Juguete, de Muñoz Seca y Pérez Fernández

A las diez y media de la noche
"Usted es Ortiz!" Caricatura, en tres actos, de Muñoz Seca**Salón Miramar**

CINE SONORO Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno de "EL PUNTO FLACO", por Fanny Briz

Complemento de programa: Una "Revista" y una de muñecas.

**En la playa de ZARAUZ
"KULIXKA"**

Espíndidas terrazas sobre el mar El más hermoso lugar de la costa
Salón de TE-Bar Americano-Orquesta-Baile
- Días de moda: MIERCOLES y SABADO -

Suspensión y clausura de un diario y detención judicial del autor de un artículo denunciado

También ha sido clausurada "La Constancia"

Ayer por la tarde, aproximadamente a las cinco y cuarto, fué clausurado el local del periódico "El Día", instalado en la calle de Easo.

El acto de clausura del local se llevó a cabo por el comisario de Policía, don Juan Herrera, a quien acompañaban varios agentes a sus órdenes. No se practicó registro alguno. Se levantó acta y se colocaron los sellos correspondientes.

Momentos después nos entrevistamos con el gobernador civil, señor Galarza, quien se limitó a decirnos que no se trataba de una orden gubernativa, sino que se había limitado a cumplir órdenes superiores, por acuerdo del Consejo de ministros.

El gobernador civil, que fué visitado en su despacho por uno de los miembros del Consejo de Administración del citado periódico, pidió aclaración a Madrid, de donde le contestaron que se trataba de la suspensión y clausura del periódico.

El gobernador civil no fué más explícito con los periodistas.

Lamentamos el percance del colega.

El gobernador civil no facilitó nuevas noticias a los periodistas acerca de la multa impuesta al diario "La Constancia", habiéndose limitado a enviar al Juzgado los ejemplares del número denunciado, que han sido devueltos de la provincia, para que se unan a las actuaciones que se están llevando a cabo.

Como se tuvieran noticias de que, por la publicación del artículo "Los nuevos dioclecianos" en el periódico integrista, había sido detenido su director, don Juan Bartolomé Ortega, y puesto más tarde en libertad, pero desfándose en cambio la detención de don Juan Olazábal como autor del artículo, los periodistas preguntaron al señor Galarza qué había de cierto sobre esto. Contestó el gobernador civil que nada se le había comunicado oficial ni particularmente, ya que como él había pasado el tanto de culpa al Juzgado, éste procedería como lo considerara oportuno, dentro de su actuación.

Nuestros informes dieron por resultado confirmar esta noticia. Detenido el director del periódico precisado, como consecuencia del sumario que se instruye, se procedió a su libertad al hacerse responsable del artículo don Juan Olazábal, cuya detención fué decretada por el juez.

Lo sentimos vivamente.

A media noche, se siguió el mismo procedimiento con el periódico integrista "La Constancia", sellándose el local.

Mañana se inaugura el Centro Republicano

Mañana, domingo, día 23, como ya se anunció antes, se celebrará la inauguración oficial del Centro Republicano de esta villa, y para esta inauguración existe una gran animación tanto entre los de casa como entre los corregionalistas de fuera, por lo que resultará un acto por demás grandioso.

El sólo anuncio de los oradores que han de tomar parte en el mitín es una garantía del resultado del acto, que, como antes decimos, ha de ser grandioso, pues Amilibia, Campomanor, Galarraza, Adarraga y el insigne poeta vasco Lopetegui son más que suficientes para reunir a todos los republicanos de la provincia.

De casi todos los centros republicanos de la capital y de la provincia han prometido la asistencia de nutridas representaciones, a las que se les han reservado las tarjetas necesarias para el banquete. Este será servido por la señora viuda de Azpíroz, que en el arte culinario es una lumbrera, y del cual quedarán satisfechos todos los concurrentes.

Como el otro día decíamos, a las ocho de la mañana se reunirán todos los afiliados del Centro y demás corregionalistas corregionalistas forasteros, en el domicilio social, para organizar la manifestación, al frente de la cual irá una banda de música. A las diez se izará la nueva bandera, y a las diez y media empezará el mitin en la plaza de La Herrera. A la una media de la tarde tendrá lugar el banquete.

La Esmeralda**RELOJES DE CONFIANZA****Precios económicos**

NARRICA, 17



Preparado por bodegueros especializados, y con los mejores vinos navarros seleccionados.

No debe faltar en banquetes, pues su precio no es elevado, siendo tan bueno como el mejor extranjero.

PIDASE EN PRINCIPALES HOTELES Y RESTAURANTS

Champán Nacional

Bodegas Navarras

Excaba.

Depositario exclusivo para San Sebastián:
Pi y Margall, 41 GALO OYON Teléf. 10-918

22 de Agosto

La vida en Vizcaya

Una cuarta, de poca altura

(POR TELEFONO)

Bilbao, 21.

LA CUARTA CORRIDA
Se ha celebrado esta tarde la cuarta corrida de abono después de haberse efectuado la quinta el día anterior. Pero de este trasto sólo ha tenido la culpa el tiempo, que se puso tan malo anteayer, que obligó a suspender la fiesta dando la preferencia a la quinta corrida.

Para ésta de hoy no ha acudido a la plaza de toros tanta gente como la víspera, pues en la plaza se notaban huecos harto elocuentes. Se lidian seis de Pablo Romero por las cuadrillas de Villalta, Caganchón y Barrera.

Primer. Villalta saluda al toro con cuatro y media verónicas, en cuya ejecución derrochó valentía y serenidad, lo que le valió una gran ovación. En el primer quite, se pegó tanto al toro, que hizo de éste un cinturón, siguiendo la serie de guapezas toreriles. Y hubo más aplausos.

Con la muleta inició la faena con deseos evidentes de lucirse, pero el toro era de mucho poder y no se dejaba dominar. Esto explica todo. Terminó con tres pinchazos y una entera.

Segundo. Parecía que Caganchón también salió con ganas de trabajar, de hacer algo; pero en cuanto se le acercó el toro, tomó tal miedo, que se limitó salir del paso como pudo. En cambio, Barrera se lució en quites. Con la muleta, Caganchón estuvo bien, pero estropeó toda la faena: un pinchazo, una chalequera, un metisaca y tres intentos de descabello. Y no hubo más que pitos.

Tercero. Barrera tuvo dos tiempos de verónicas, el primero mejor que el otro. Aplausos. En quites se lució, así como Caganchón. Barrera aprovechó la nobleza del toro e inició una superior faena de muleta, con toda la sal y pintura que puede pedirse a un torero. Pero llegó la hora de que interviniere el estoque, y falló rotundamente: cinco pinchazos y un descabello.

Cuarto. Villalta quiso lucirse con la capa, pero no lo consiguió. Y con la muleta, con toda benevolencia, no hizo más que algo pasadero. Arregló la cosa con el estoque, pues atizó al bicho un estoconazo bajo cuyos efectos dobló al bicho.

Quinto. Caganchón hizo una de las suyas. Con el capote estuvo desastrosa, sin querer ver al toro. Luego utilizó la muleta para torear con el pie corriendo de un lado para otro como si quisiera, convertido en topógrafo, medir la superficie del ruedo. Luego se lió a sablazos con el toro volviendo la cara, se volvió loco y sobre él cayeron almohadillas, etc., mientras se desarrollaba un bronceazo formidable. El presidente, que vió la cosa muy fea, hizo como que le llamaba al palco y le indicó la conveniencia de que desapareciese de la plaza adentrándose por los toriles y marchándose por donde nadie le vierá.

Sexto. Barrera toreó por verónicas y fué aplaudido. Con la muleta estuvo decoroso y defectuoso con el estoque terminando su trabajo con varios pinchazos y una estocada.

CLAUSURA DE PERIODICOS

Cumpliendo las órdenes del Gobierno, el gobernador civil de Vizcaya ha ordenado esta noche a la Policía que procediera a la clausura de los diarios bilbaínos "La Gaceta del Norte" "Vizcaya" y "La Tarde" y del semanario "Aventura". Por la campaña que, siguiendo un plan establecido, vienen realizando contra la República.

Al llevarse a cabo esta diligencia, se estacionaron ante las respectivas redacciones parejas de la Guardia Civil y de Seguridad, lo que llamó la atención de los transeúntes que a esta hora (doce y media de la noche) pasaban por las calles en que están encuadrados los edificios de los mencionados periódicos.

El gobernador ha dicho que tiene adoptadas todas las precauciones necesarias para los días venideros.

EL CONCURSO DE ESCAPARATES

Se ha conocido hoy el fallo de la Comisión organizadora del concurso de escaparates celebrado en esta villa con motivo de las fiestas.

El primer premio, de 500 pesetas, ha sido adjudicado, como en los dos años anteriores, al comercio denominado "Innovación".

NIÑO ATROPELLADO

A mediiodia, una camioneta atropelló al niño de cuatro años José Luis Bugadizábal, el cual sufrió tan graves heridas, que pocas horas después de haber ingresado en el hospital dejó de existir.

El conductor del vehículo causante del atropello fue detenido y puesto a la disposición del Juzgado.

LA GUARDIA CIVICA

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les dijo que le habían visitado los alcaldes de Baracaldo y de Sestao para cambiar impresiones sobre los guardias civicos que aún existen en aquellas localidades.

Se convino entre estas autoridades que, lo mismo que se hizo en Bilbao, sean retirados los "carnets" de tales guardias civicos a quienes lo poseen, ya que la fuerza pública es suficiente para mantener el orden.

PETICION DE OBREROS

También visitó al gobernador civil una Comisión de obreros despedidos de los talleres de la Sociedad de Construcción Naval, para darle cuenta de que habían elevado a la Gerencia de la mencionada entidad industrial una petición segú la cual les proporciones trabajo siquiera sea tres o cuatro días por semana.

El gobernador se hizo cargo de tal petición y dio cuenta a los comisionados de los telegramas que ha dirigido a los ministros de Hacienda y de Fomento tratando del problema del paro.

LOS BARRAQUEROS

Como todos los años, una Comisión de barraqueros de la feria ha visitado al concejal señor Garibiz para exponerle los críticos de su situación económica provocada por diversas circunstancias que han destrozado su negocio y para pedirle que, para mitigar esa mala situación, se les rebajen los impuestos.

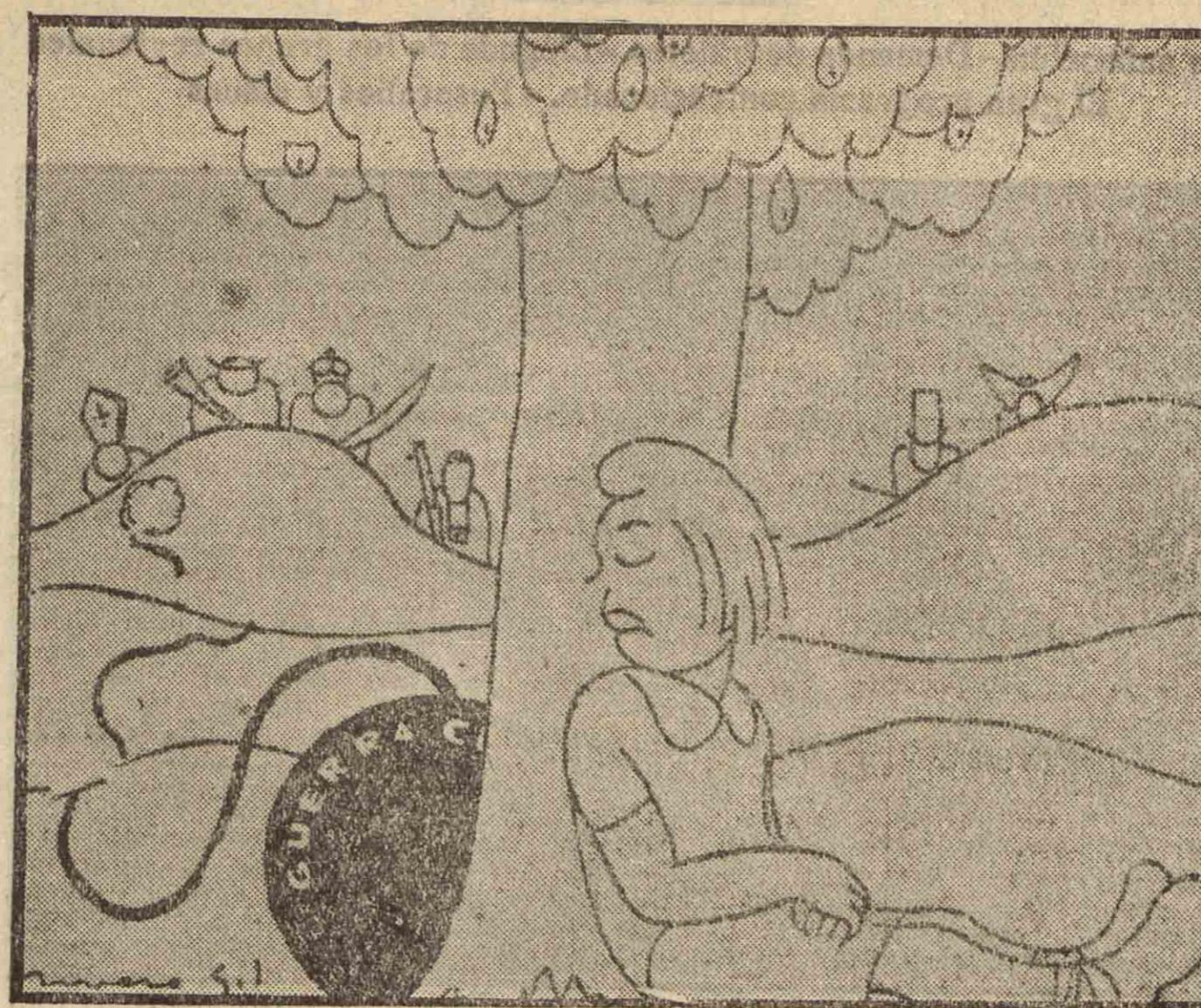
EL AUMENTO DE SUELDOS

Hoy se ha reunido la comisión de Gobierno inferior municipal para ocuparse de los aumentos de sueldo al personal que presta sus servicios al Municipio.

Pérdida

De una cartera de negocios con documentos. Entréguese en esta Administración, donde se gratificará.

La Voz de Guipúzcoa

La caricatura nacional y la actualidad

—En el nombre del Padre, del Hijo... y de toda la familia horbónica.

(De Menda, en La Libertad.)



—Usted cree que debe juzgarlos el Parlamento o los tribunales?

—Yo haría que los juzgara Martínez Anido.

(De Rivero Gil, en La Libertad.)

Iluminación automática de estaciones autorizadas
Control automático de volumen. Filtro de ruidos.
Calidad y sonoridad superables.
Radio y radio gramofono

FADA
Radio

APARATO GRANDE en dimensiones reducidas y precio modico
Purísima de audición inigualable
Combinación gramofono

47

43

Agente general para el Norte de España: ELECTRIC HOME; Marqués del Puerto, 3. — BILBAO.
Agente para San Sebastián: don Antonio Recio (ingeniero); Guetaria, 2.
SÁN SEBASTIÁN.

Página 7

Información de Navarra

Una excursión escolar

(POR TELEFONO)

Pamplona, 21.

MUERTO POR EL TREN

Según comunican de Tudela, a las ocho y media de la noche, una máquina procedente de Ribaforda arrolló en el kilómetro 73 al guarda-barrera de la Compañía Cándido Llea, de setenta y tres años, vecino de Fontella, el cual quedó destrozado.

La muerte de este anciano ha sido muy sentida, porque era conocidísimo en Tudela.

PROPAGANDA DERECHISTA

Los nacionalistas y jaunitas preparan una activísima propaganda por toda Navarra.

Para el domingo han organizado un gran mitin que se celebrará en Elizondo, los nacionalistas vasco-navarros y el mismo día celebrarán los jaunitas otro acto de propaganda en Leiza, donde, al mismo tiempo, rendirán homenaje al general carlista enterrado en dicha villa, Sagasti-belza.

EXCURSION ESCOLAR

Los maestros de las escuelas de verano de Pamplona se proponen realizar una excursión interesante acompañando a los sesenta niños elegidos para este viaje.

Los excursionistas visitarán Bilbao, Pedernales, Lequeitio, Deya, San Sebastián y Tolosa.

La Diputación de Navarra subvenciona esta excursión con 1.210 pesetas.

OTRA SUBVENCION

La Comisión Gestora provincial de Navarra ha adoptado el acuerdo de conceder una subvención de 2.400 pesetas a la Asociación de Cazadores y Pescadores del Bidasoa, domiciliada en Irún, para el fomento de la caza y de la pesca.

PARA UNAS OBRAS

El gobernador civil gestiona del Gobierno la reanudación de las obras del canal de Lodosa, en la parte de Castejón y otras poblaciones, a fin de dar trabajo a los obreros parados.

PARA EL PLEBISCITO

Esta tarde se ha reunido la Ponencia que entiende en el Estatuto Vasco-Navarro, a fin de adoptar acuerdos para la organización del plebiscito proyectado.

Como la cuestión es delicada, los reunidos acordaron volverse a reunir.

LAS EXCELENTES CRÍADAS

Comunican de Vera del Bidasoa que el vecino de aquella villa Valentín Endráez, de sesenta y cinco años, denunció a la Guardia civil que en su casa había notado la desaparición de 700 pesetas de un cajón en que el denunciante las tenía guardadas, sospechando que la autora de la sustracción fué la muchacha de diecisiete años Dolores Echeverría, que estaba a su servicio.

Detenida la muchacha, declaró que sólo había sustraído cien pesetas y que se las había entregado a su padre. Este a su vez niega que él haya recibido ninguna cantidad de su hija.

El asunto, para ser aclarado, ha pasado al Juzgado correspondiente.

LOS ENAMORADOS

En la carretera de Tudela a Corella, sobre un charco de sangre, fueron encontrados y recogidos trasladándose al hospital de Tudela, los jóvenes Luis Toquero, de diecinueve años, y Aurelio Ureña, de diecisiete que se desangraron por varias heridas que ellos mismos se habían causado en los brazos con el desesperado fin de marcharse de este mundo en vista de que contrariaban sus amores.

El Juzgado intervino y fué al hospital para tomarles declaración; pero los dos enamorados se negaron a decir nada de lo ocurrido.

UN SANTO DECAPITADO

Comunican de Eñor que ha aparecido decapitado la imagen de San Raimundo Abad, fundador de la orden de Calatrava.

Se busca a los autores de este hecho.

La lucha entre policías y bandidos de Nueva York

NUEVA YORK. 21.—Durante la persecución de unos bandidos en el barrio de Mhattan, el principal de Nueva York, resultaron muertos tres bandidos, un policía y un chofer y veinte transeúntes heridos. (United Press).

La Moda de este verano**"LA CONCHA GUIPUZCOANA"****PAÑUELOS LUNARES Y ESCOCESSES**

2'50, 3'90, 4'50 y 5'50 pesetas

ALAMEDA, 8. :::: URBIETA, 30.

Si quiere a su nene, póngale

FLOTA**AVISO:**

Modelos nuevos

Zapatos de alta fantasía acaban de recibirse en

LA MINA

Antes de hacer compras vengan a verlos

Calzados LA MINA

Oquendo, 24

Página 8

Crónica alavesa

Se aplaza una proyectada excursión a Anglet para visitar al señor Múgica

(POR TELEFONO) Vitoria, 20.

EN EL AYUNTAMIENTO

Cuando los periodistas llegaron al Ayuntamiento, el alcalde accidental, señor Alfaro, se encontraba ausente, asistiendo a una reunión de la Caja de Ahorros primero y después a una reunión de la Diputación provincial. A los informadores locales les dejó una nota diciendo que se sentía disgustado al enterarse de que un centro industrial de Vitoria había despedido a treinta obreros por falta de trabajo.

Los periodistas, particularmente, se enteraron de que este centro fabril es "Sierras Alavesas".

LA VISITA AL PRELADO

El diario católico de Vitoria publica un aviso diciendo que por la premura de llevar a cabo el viaje de visita al prelado, por ser imposible la tramitación de algunos asuntos imprescindibles para este objeto, sufre el viaje un aplazamiento. Este aplazamiento ha suscitado diversos comentarios, y según nos informamos, hay todavía muchos asientos libres en el único autobús dispuesto para la excursión de Vitoria a Anglet, en vista al obispo.

LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

En la junta general extraordinaria celebrada por la Asociación de la Prensa de Vitoria, se ocuparon de la multa impuesta por el gobernador civil de Huesca a un periodista de aquella localidad que publicó un artículo comentando un suceso local en "La Voz de Aragón".

Se acordó enviar un telegrama de protesta sobre esta medida al ministro de la Gobernación y otro al señor Lerroux, como vicepresidente de la Asociación de la Prensa de Madrid. Acordóse, también, enviar un telegrama de solidaridad a los compañeros de Huesca.

Por último, se acordó, sobre este asunto, pedir la condonación del castigo.

DOS CONCEPCIONES AL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento ha recibido un telegrama expresivo del diputado republicano por Alava, don Félix Sustaita, felicitándole por la feliz terminación del asunto de concesión al Ayuntamiento por el Estado del solar del antiguo convento de Santo Domingo, que ha de convertirse en parque infantil. También han sido concedidos los terrenos y edificio de la antigua fábrica de cerillas, para instalar el Instituto de Higiene y el Laboratorio.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca «E. León» porque es la mejor.

La Ferretera Guipuzcoana

PRINCIPE, 35

Jaulas, persianas, heladoras, bules. Menaje de casa y mesa, cuchillería, cubiertos.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 4
OQUENDO, 12 :::: Teléfono 1-12-09

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52. 4. Izqda. — Telf. 1-32-42

Almoneda, por ausencia

Comedor, dormitorios, perchero, cocina de gas, escritorio. Horas: de 9 a 11 y de 3 a 6
PRIM, 36, 4.º derecha

Bailes de Sociedad

Lecciones en el KURSAAL, por el profesor G. HAY y sus profesoras, de once a una y de cuatro a seis.

Chapista

Se necesita en las carrocerías de Valentín Zabala.
Paseo de Atocha, 11.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 — Tel. 12-7-60

Peluquería de Señoras

SALÓN DE MODA :: Peluquero de Madrid
Calle Elcano, 6. 1.º Teléfono 1-08-38
Permanente garantizada con aparato Shelton
doce pesetas.
Ondulación al agua, dos. Ondulación Marcel, dos

Doctor Cardena

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA de TRES a CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Tel. 1-45-01

La Voz de Guipúzcoa

EL ACONTECIMIENTO DE HOY

Fiesta de arte regional en la Plaza de Toros

Gran animación. - Demanda de billetes. - Llegada de los grupos regionales
El gran programa confeccionado. - Pasacalles y dianas



"Cuchichi", "Botón", Miranda y Clavero I, "ases" del canto asturiano, que forman parte del grupo de Asturias que es la noche actuara en la fiesta de la plaza de toros.

Es extraordinaria la animación que reina para acudir esta noche a la fiesta de arte regional que se celebrará en la Plaza de Toros. Animación bien justificada ante el magnífico programa confeccionado para rendir un homenaje a la región española en su personalidad artística.

La venta de localidad, comenzada ayer, alcanzó grandes proporciones, y hoy ha de seguir hasta la hora del espectáculo en progresivo aumento, siendo seguro el lleno en la Plaza de Toros. Es conveniente que las personas que deseen localidades preferentes se apresuren a adquirirlas hoy por la mañana; pues si no corren el riesgo de quedar sin ellas.

El programa de la velada ha sido ya publicado. Lo integran grupos de Guipúzcoa, Salamanca, Asturias, Valencia, Aragón y Vizcaya. Además, la notable Banda municipal de San Sebastián, que dirige el maestro Ariz, dará a conocer un programa en el cual merecerá aplausos y ovaciones.

Los grupos regionales están ya en camino y algunos han llegado esta noche dispuestos

a una actuación que añade nuevos laureles a los muchos que tienen conseguidos.

Anoche salió por las calles la popular y notable banda de música Iruchulo, anunciando la celebración de la fiesta. Igualmente lo hace hoy por la mañana ejecutando alegres dianas, y lo hará por la noche de ocho a nueve.

Todo el mundo debe acudir esta noche a la Plaza de Toros, pues nunca más podrá saborrear un espectáculo de tanta belleza artística como el que hoy ofrece la gran velada de arte regional.

La Moda de este verano

"LA CONCHA GUIPUZCOANA"

PAÑUELOS LUNARES Y ESCOCESSES

2'50, 3'90, 4'50 y 5'50 pesetas

ALAMEDA, 8. :: URBIA, 30.

Restaurant CLUB CANTABRICO

(Frente a la Concha y Parque de Alderdi-Eder)

ANDIA, 13 Abierto al público SITUACION UNICA TEL. 14-880

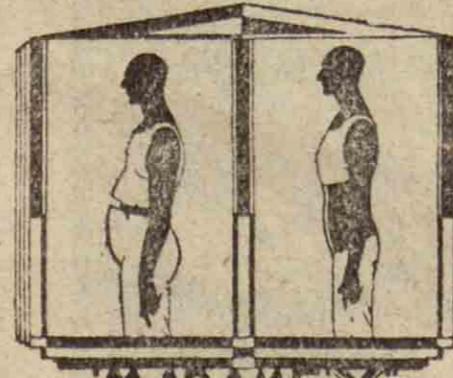
Orquesta Bar Americano Thes Dansant

Cocina vasca de primer orden
Menús variados y servicio a la carta. Vinos y licores,
legítimas marcas

Jueves y domingos, días de Moda

Fajas "caucholina" para caballero

son las que adelgazan



Venta exclusiva:

Garibay, 22

Urbieta, 9

Miracruz, 2

SOCIEDAD
GENERAL DE
HIGIENE

Antes de hacerse un traje cómprese una faja "Madame X"

Librería Internacional

Churraca, 6 Teléfono 10-261

La más surtida
del norte

* de España *

¡Fábrica de Peletería!

Últimos modelos, renard argénés, croissés, puntillé, 300 modelos en ABRIGOS. Ved precios. DEPOSITO de MANTONES DE MANILA, precios irreibles.

Bajos del Teatro Victoria Eugenia

22 de Agosto

Noticias de Zaragoza

Un almacenista de materiales que ahora va a almacenar billetes estampillados

(POR TELEFONO) Zaragoza, 21.

LAS CORRIDAS DEL PILAR

Se ha concluido ya el cartel de las corridas de toros de las fiestas del Pilar. Este cartel ha quedado establecido en la siguiente forma:

Día 13 de octubre: Seis de Coquilla, para Lalandia, Villalta y Barrera.

Día 14: Seis de Muruve, para Barrera, Manolo Bienvenida y Domingo Ortega.

Día 15: Seis de Miura, para Lalandia, Bienvenida y Ortega.

Día 16: Ocho de Pérez Tabernerero, para Lalandia, Villalta, Barrera y Ortega.

EL PREMIO GORDO

Una de las series del billete premiado con el premio mayor en la lotería de hoy fué adquirida, a las once y media de la mañana, por el almacenista de materiales don Ramón Gálvez, a una revendedora llamada Concha Mascaray. Esta serie había sido devuelta a la Dirección por una Administración de Málaga.

OBRERO SEPULTADO

Comunican de Epila que cuando se encontraba trabajando en una gravera el obrero Benigno Sanz se produjo un corrimento de tierras, que dejó sepultado a dicho obrero.

Sus compañeros de trabajo, al darse cuenta del accidente, acudieron en su auxilio, y consiguieron extraerle; pero era tarde, porque había fallecido ya por asfixia.

LOS TELEFONISTAS

Cuando esta mañana salió de la central de Teléfonos un repartidor de diecisiete años, llamado Celso García, tres individuos que estaban en aecho le atacaron, le propinaron una paliza, le arrebataron los despachos que llevaba y huyeron.

Se dió cuenta a la Policía; pero ésta muestra en estos momentos una pasividad de la que se ha dado cuenta el pueblo, ya que en ninguno de estos actos interviene la fuerza pública, siquiera sea para salir en defensa de mujeres y de chicos.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Hoy ha ingresado en el hospital el peón de albañil Ramón Navarro, que cuando se encontraba trabajando cayó del andamio, produciéndose graves heridas en la cabeza y en la cara.

MUJER AGREDIDA

También ha ingresado en el hospital una mujer llamada Milagros Balón que presentaba fuertes contusiones en el pecho y en el vientre, que, según declaró, le habían causado otras mujeres al ser agredida por ellas.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

Restaurant "El Rioino"

Se sirven comidas a precios económicos.
FERMIN CALBETON, 20. — Teléfono 12-8-12.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1. segundo. — BILBAO.

Clemente G. Múgica

VIAS URINARIAS
Consulta, de tres a seis PRIM, 27, segundo — Teléfono 14-8-09

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. Vasallo

DEL HOSPITAL CIVIL CONSULTA DE 3 a 5 SAN MARCIAL, 26.

BENITO PETSCHE KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X. —
Gofi, 15. de 8 a 5. Teléfono 1-22-07

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a seis ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

Gallos rhode-island

Pura raza, nacidos en febrero último, de gallina de 236 huevos y padre procedente de gallina de 252 huevos. Bien desarrollados. Precio: 50 pesetas pieza. Dirigirse a Juan Adarraga. — Irún.

AUTOMOVIL

Se vende marca «Eskirne», 5 plazas en perfecto estado. Informarán Garaje Miner, Ronda, 3. teléfono, 1-09-74.

Pastelería

Se traspasa en pueblo próximo a San Sebastián con buena clientela. Informarán, Miracruz, 17, C 3.º izqda.

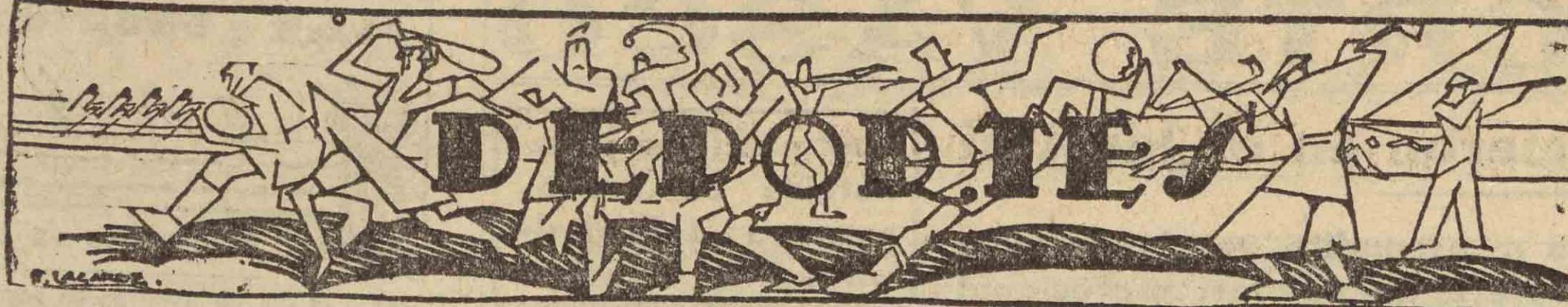
P. Luño Joyería Relojería

TALLER HERNANI, 27 Teléf. 1-22-12

22 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**Ecos de todas partes****Sobre la mancomunidad guipuzcoano-navarro-aragonesa**

El Barcelona, en plan de economías. - Más continuará en el "Barsa". - Dempsey reaparece y triunfa por k. o. - Otras notas de boxeo

EN TORNO A LA MANCOMUNIDAD GUIPUZCOANO-NAVARRO-ARAGONESA

La Federación Guipuzcoana de Foot Ball, nos remite copia de un documento que han elevado a la Federación Nacional los clubs Deportivo de Logroño y Aurrerá de Vergara, y que dice así:

"Los delegados de los clubs Deportivo Logroño y Aurrerá de Vergara, se adhieren y suscriben cuanto por los clubs Unión de Irún, Donostia de San Sebastián y Zaragoza Club Deportivo de Zaragoza se dice en la carta que acerca de la proyectada Mancomunidad Guipuzcoano-Navarro-Aragonesa dirigieron con fecha de ayer a esa Federación Española y que fué dada al secretario del Zaragoza señor Lasantas, para su entrega a la misma.

"Al mismo tiempo, y a esta manifestación se unen las representaciones de los clubs Unión de Irún y Donostia de San Sebastián quieren hacer constar de una manera terminante que si aceptan, de momento, la Mancomunidad proyectada dentro de las condiciones precisas que se fijaban en la carta dirigida ayer a esa Federación, es en su deseo de no abandonar a su suerte a Club tan prestigioso y digno de ayuda como el Zaragoza Club Deportivo.

"Pero, a los efectos debidos y para que no se dé ulteriormente a este acto una interpretación equivoca que pudiera significar la aceptación por parte de todos los clubs guipuzcoanos de una Mancomunidad o fusión con Aragón en la que nunca han pensado y que jamás han apetecido, hacen la declaración expresa y terminante, de que si la proyectada Mancomunidad llega a realizarse, tendrá un carácter absoluto de mera provisionalidad, limitada exclusivamente a esta sola temporada. Pero es aspiración de todos los clubs guipuzcoanos y seguramente de los navarros, la de llegar a la única Mancomunidad que geográfica-tradicional y deportivamente corresponde a Guipúzcoa y Navarra, que es la Mancomunidad Vizcaíno-Guipuzcoano-Navarra y hasta a la reconstitución de la antigua Federación Norte, en la que debieran quedar refundidas esas tres regiones deportivas vascongadas, excesivamente atonizadas con grave daño para el deporte".

NUEVO CONTRATO Y FICHA DE JUGADORES

Hace unos días empezó en las oficinas del Barcelona la firma del nuevo contrato y ficha de los jugadores profesionales de la entidad. La Junta actual, siguiendo el plan económico y deportivo que se trazó anteriormente, ha ofrecido a los jugadores nuevas condiciones, reduciendo el sueldo en nómina y aumentando en cambio las primas por partidos ganados; por ejemplo, los sueldos de 1.000 pesetas quedan reducidos a 500 en nómina, y las primas de cuatro partidos ganados pueden ascender a 600 pesetas, o sea 150 por cada partido. Además, al titular que por enfermo no pudiera actuar durante un mes, se le asigna el sueldo y una prima de partido ganado, o sea 650 pesetas.

Naturalmente, el sistema ha encontrado oposición por parte de algunos jugadores. Martí, Cambra, Saló, San Felíu han firmado, y han prometido hacerlo Sastre, Piera y Guzmán. El medio ala Castillo se ha opuesto a aceptarlo rotundamente. Se han celebrado varias entrevistas con dicho jugador, intentando convencerle, pero ha sido inútil. Castillo se ha negado a firmar y el Barcelona a hacer con él un contrato de excepción, y en consecuencia ha venido un rompiéndole el Club azul-grana la baja sin condiciones, mediante la cual podrá ingresar libremente en otro Club.

MAS HA FIRMADO POR EL BARCELONA

El defensa Más, otro de los jugadores titulares azul-grana, que se resistían a suscribir los nuevos contratos, ha firmado ya.

Han sido dados de baja en las filas de Barcelona Llorens y Uriach.

DEMPSEY VUELVE AL "RING"

En Reno (Estado de Nevada), se celebró un combate de boxeo entre el ex campeón mundial Dempsey y Jack Beasley, de California.

Jack Dempsey venció por "k. o." a su contrario en el cuarto asalto de la lucha.

MARTINEZ DE ALFARA RETA A PISTULA

Se ha escrito a la Internacional Boxing Unión para comunicar el reto de Martínez de Alfara para disputarle el campeonato de Europa.

MARTINEZ DE ALFARA CONTRA BERNASCONI

También se están realizando gestiones para conseguir de Bernasconi que se enfrente contra Martínez de Alfara en un combate de desquite.

CAÑOTO CONTRA MARTINEZ

Se asegura en los círculos pugilísticos que en el próximo mes de septiembre se celebrará en Valencia el campeonato de España entre Martínez de Alfara y Cañoto.

LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

Hoy se comenzarán a disputarse en Copenhague, los campeonatos del mundo. Se han cerrado las inscripciones, y los representantes de los distintos países, son los siguientes:

Prueba de velocidad ("amateurs")

Alemania: Franch, Vopel y Darch. Austria: Dusika y Schiffer. Bélgica: Godefroid. Checoslovaquia: Sidlo y Haupt. Dinamarca: Andersen, Harder, Knudsen y Cervin. Francia: Perrin, Ulrich y Rampelberg. Hungría: Nemeth, Egyorrey, Szutiz y Peivassy. Italia: Mozzo y Pelizzall. Inglaterra: Sibbit, Heggins Horn y Cozens. Noruega: Evenson, Martenson y Sandtorn. Persia: Mohamed Alf y Assad Bahador. Polonia: Szamota. Suiza: Walter.

Pruebas de velocidad (profesionales)

Alemania: Engel, Steffes, Ehmer y Oszmilla. Australia: Spears. Bélgica: Scraercur p Arlet. Estados Unidos: Mafeini. Francia: Michard, Gerardin y Foucheux. Italia: Piani y Martinetti. Suiza: Kauffmann y Richli.

Pruebas fondo (en carretera, profesionales)

Austria: Max Bulla. Dinamarca: Hermansen. Francia: Blanchonnet y Pelissier. Italia: Guerra, Bettolini y Binda. Suiza: Blattmann y Buchi.

Pruebas de fondo, tras moto

Alemania: Sewall, Maller y Krewer. Bélgica: Linart y Thollembeck. Francia: Paillard y Lacqueay. Hungría: Istines y Szekeres. Italia: Gay y Manera. Suiza: Gilgen.

LOS COMBATES QUE REALIZARA SCHMELING

BERLIN, 24.—Joe Jacobs, el manager de Schmeling, ha dicho que éste peleará contra Walker para disputar el título de campeón mundial de los pesos máximos en Atlantic City o en Miami, en el mes de febrero del próximo año, y en el mes de junio combatirá contra Tunney o Dempsey en Chicago, pues parece que ambos ex campeones norteamericanos quieren volver al "ring". (United Press).



EIBAR. — Las distinguidas señoritas Vicenta Lazuen, Paz González, Irene Gaztelurrutia y María Arizabalaga, ganadoras de los primeros premios en el concurso de tiro al blanco con arma larga. (Foto Ojanguren.)



EIBAR. — Los notables corredores Eusebio y Parrita, vencedores del campeonato pedestre de Eibar, rodeados de sus amigos y admiradores en el Club Vinet. (Foto Ojanguren.)

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL**Un proyecto interesante del Unión Club de Irún**

Se trata de la constitución de una Caja de retiro para los jugadores

El próximo sábado, día 22, a las diez de la noche, el Unión Club someterá a la aprobación de la asamblea general extraordinaria que se celebrará en Ramuncho un interesante proyecto de constitución de una Caja de retiro para los jugadores irundarras.

El proyecto citado es conocido ya por todos los socios del club irunes, pues éste tuvo la feliz idea de darle publicidad, claramente y con amplitud, para que la afición quedara bien orientada y conociera a fondo el asunto, que se ha de presentar el sábado a la asamblea con objeto de que los que a ella asistan lo lleven bien estudiado y puedan deliberar con conocimiento de causa acerca del mismo. Todo aquel que haya leído detenidamente la exposición del proyecto y sienta en aficionado y en irunes, ha de apoyarlo. Todos sabemos de los repetidos fracasos obtenidos en los partidos benéficos de despedida de jugadores desde hace algunos años a esta parte, y éste era el único premio a que los muchachos que se han sacrificado por su club y por su pueblo podían aspirar. El Unión Club, amateur puro, tenía que buscar una fórmula para que en estos tiempos en que el profesionalismo arrastrara a la muchachada deportista, los jugadores irundarras tuvieran algún aliciente, que en el fondo no es más que una justa recompensa a sus esfuerzos de varios años, y que el club pudiera, al mismo tiempo, con ello defenderse del profesionalismo.

Y no tiene duda de que si la asamblea aprueba el proyecto, acordando llevarlo a la práctica, habrá realizado una obra meritaria, justa y sana, que mantendrá al glorioso club irunes, durante muchos años aún, en un lugar preeminentemente dentro del fútbol nacional.

El único sacrificio que se exige a los socios del Unión Club es el satisfacer una peseta más de cuota mensual, con lo que ésta ascendería a cuatro pesetas, que, sin duda alguna, es la cuota más baja que existe entre los clubs de primera categoría de la nación.

Esperamos, pues, que a la asamblea general extraordinaria que para el estudio y aprobación del proyecto de la Caja de Retiros para los jugadores del primer equipo en activo, que se ha de celebrar el sábado, día 22, en el Trinquete Ramuncho, acudan cuantos socios puedan hacerlo, con el propósito de deliberar con ponderación, pensando en grande y con la mira puesta en el florecimiento y prosperidad del club.

La Junta directiva del Unión Club se preocupa activamente de dejar preparados para primeros de septiembre los nuevos locales del club, sitos en la plaza de Pi y Margall. Se están llevando a cabo arreglos y otros que harán que el nuevo local reúna todas las comodidades que necesitan los socios del Unión Club. — C.

La gran corrida del Toro de Oro

Hay la gran animación de todos los años para esta corrida.

Agotados los tendidos de sombra y sol y sombra, siguen la misma marcha los tendidos de sol y las gradas de sombra que la gente adquiere a puñados.

Es el año que la corrida concurre viene mejor presentada. Es también la corrida de más presupuesto del año porque cada toro viene solo y causa los mismos gastos que una corrida entera. Hay toro venido de Sevilla, que sólo de gastos supone más de cuatro mil pesetas, aparte del valor del ejemplar.

Ya se sabe que el espectador favorecido podrá optar entre el toro de Benlliure o las CINCO MIL PESETAS.

De Francia, viene un gentío enorme; las agencias telegráficas continuamente pidiendo billetes.

La corrida del Toro de Oro, típica, característica y exclusiva de San Sebastián, será como siempre, el acontecimiento taurino del año.

La Perla del Océano**CASINO DE LA PLAYA**

El Balneario «La Perla» que es el verdadero Casino Municipal, sigue desarrollando en medio de jornadas triunfales, como las de los tres días de la semana grande; el vasto plan anunciado y que constituye su consagración definitiva, pese a todas las competencias y dificultades.

Aún le queda en cartera varios proyectos, que constituirán espectáculos y atractivos originales en nuestra ciudad, y si a eso se agrega la celebración de varias fiestas de gala, dedicadas con carácter de selección, posiblemente al Aero Club, Club Rotario, etc., tendremos la temporada más brillante del Casino de la Playa y quedará marcada para años sucesivos la ruta que ha de seguirse por las Entidades que están al frente de la función gestora.

El domingo, gran programa con aperitivo dansant, té de moda, comidas y gran verbena con regalos. Tres orquestas y una banda, actuarán en el curso de estos festivales.


DEPORTE VASCO
Abrego y Ugarte se lucieron en el Jai-Alai

Pasiego, Ucin y Salaverriá I jugaron al escondite, venciendo Ucin
Rentería sigue triunfando. - Homenaje a un pelotari profesional

Un señor, que debe ser amigo mío, que me alude afectuosamente en "La Noticia", del pasado miércoles, elegíndome entre cuatro señores que habrían de constituir la Comisión organizadora, y que firma con el seudónimo de "Marcial Rebote", escribe con emoción de aficionado iniciando brillantemente la idea del homenaje al pelotari profesional.

Se fija en un remontista, en el zaguero Shegundo Ugarte, como merecedor de tan honroso obsequio, y dice de él, que es la "figura simpática, buena y noble", que es el "pundonoroso pelotari, de Alegría, todo entusiasmo y tesón en la cancha, y todo corazón y buena voluntad en la vida ciudadana".

Realmente, estas condiciones de hombre y de pelotari son las más respetables, las más edificantes y las más dignas de aprecio y distinción.

Me adhiero en un todo a la idea central de "Rebote". Los homenajes a los vivos que se destacan por sus virtudes espirituales, revisten una mayor generosidad y enseñanza y pueden rodearse de más alegre camaradería. Después de muertos, muchos suelen ser grandes; pero en vida la calumnia y el desdén se cebó en ellos, el desamparo les persiguió y el hambre y la privación terminó con sus preciosas vidas prematuramente. Podría señalar casos concretos por mí mismo conocidos. ¡Que no llegue para nosotros la hora póstuma de las alabanzas! Ya dice el refrán: "Después del burro muerto, la cebada por el rabo". Todo artista y no artista preferirá seguramente que los honores se le dediquen en plena vida. No veo, pues, aquí otras razones que las que abonan la trascendente proposición.

Ahora bien: voy a exponer una idea que podría dar mayor solemnidad y significación a la fiesta. Creo yo que los mismos pelotaris son los más indicados para elegir al compañero que crean de más merecimientos y simpatías. Con esto persigo también la evitación de toda susceptibilidad, y la posible acusación de preferencias amistosas en elementos ajenos a la profesión. Y para que, también, el homenaje adquiera proporciones de amplitud y de confraternidad, entre todos los sistemas de juego, entre todos los que luchan en la misma cancha y con las mismas finalidades de honrado lucro ante el respetable y a veces demasiado exigente público, los electores podrían ser todos los pelotaris de remonte, pala, cesta y mano en ejercicio, o descanso provisional o forzoso, que hayan actuado en canchas donostiarra durante estos cinco últimos años. Unicamente, para dificultar aplastamientos electorales, cada voto de remontista se podrá considerar como dos.

El elector, deberá tener más en cuenta al valorar y estimar el mérito del candidato, sus condiciones de pundonor y amor propio, de honradez y de nobleza, y en fin, deberá estudiar las altas virtudes profesionales y ciudadanas del elegido. Y si, realmente, Shegundo Ugarte, es el que destaca en estas singulares cualidades, debe votarse a él. Porque las aptitudes del músculo y superioridades de juego, pueden no tener otro origen que la naturaleza privilegiada y la herencia racial, y, para el caso nuestro, lo moral y espiritual tiene más mérito, porque pertenece al campo de la voluntad educada, de la educación, de la modestia y de la nobleza que puede estar al alcance de todo ciudadano y es fruto relevante del propio esfuerzo.

El primer año, el compañero elegido, el que ha de simbolizar y representar las virtudes de la clase, debe ser, a mi juicio, remontista, como propone "Rebote", porque es el remonte el que tiene más arraigo y el que goza de más simpatías en Guipúzcoa. El año venidero, el elegido podrá ser de cesta-punta, que cuenta con tantos practicantes en España y América.

La votación podrá hacerse entregando o enviando a don Luis Damborenea, Frontón Urumea, San Sebastián, su voto firmado y en sobre cerrado en que además se escriban estas palabras: "Homenaje al Pelotari". El próximo viernes a la noche, el señor Damborenea deberá entregar todos los sobres al iniciador del homenaje, "Marcial Rebote". El sábado o domingo éste dará a la prensa el nombre del que resulte agraciado por mayoría de votos.

Antes, o después de cumplido este trámite, vendrá el nombramiento de la Comisión, que yo propondría, se componga de cinco miembros en lugar de cuatro. Por ejemplo: don Luis Damborenea, en representación de las empresas; don Joshe Irigoyen, en nombre de los pelotaris, u otro si él fuera el agraciado; don Francisco Alatorta, por los pelotaris veteranos concurrentes a los frontones donostiarra; "Marcial Rebote", como iniciador de la idea, y un cronista de frontones que podría elegirse de acuerdo entre los que escriben en la prensa donostiarra.

Esta comisión definitiva designaría la fecha y forma del festival, que podría celebrarse el sábado, 5 del próximo mes de septiembre y podría consistir, cuando menos, en dos partidos a la tarde, con actuación del homenajeado, y hasta en los intermedios

presentarse unos numeritos de carácter vasco, si podría ser (espatadanza, aurresku de pelotaris, un par de coros orfeónicos, etc.), y cenota a la noche en el Urumea, en el Moderno o en otro lugar, suficientemente capaz de contener a tanto pelotari y aficionado como seguramente se inscribiría.

Y esto mismo se podría hacer todos los años en el mes de agosto, y en Donostia, donde tan bien se hacen estas cosas, y que podría servir para estímulo de pelotaris pondonerosos y honrados.

Mañana, domingo, iré a Donostia para presenciar a la tarde la pugna siempre interesante de dos remontistas de aptitudes y facultades dispares, pero los dos (Irigoyen y Abrego) muy artistas y que por la derrota que antes le produjo aquél a éste y hace días éste a aquél, vino a comprobarse lo que dije en mi artículo "Irigoyen-Abrego. Impresión", del 26 del pasado mes. Y bien, señor "Rebote", en el frontón me tendrá usted anhelando conversar y cambiar impresiones sobre su bello proyecto.

Terminaremos plagiando al iniciador: ¿Qué tal les parece a los señores aludidos, a los pelotaris, a los aficionados, a los cronistas y a la empresa, la idea del Homenaje al Pelotari profesional? Bien? Pues manos a la obra.

Xanti de Meabe.

Ondárroa, y agosto.

EN EL FRONTON JAI-ALAI

Mucho público acudió ayer tarde al frontón del paseo de Ategorrieta para presentar las dos buenas combinaciones anunciadas, saliendo defraudado de los encuentros por el pobre juego que desarrollaron los vencidos. Tan parecidos fueron los dos encuentros que hasta los dos bandos vencidos quedaron en el mismo tanto: en 133!

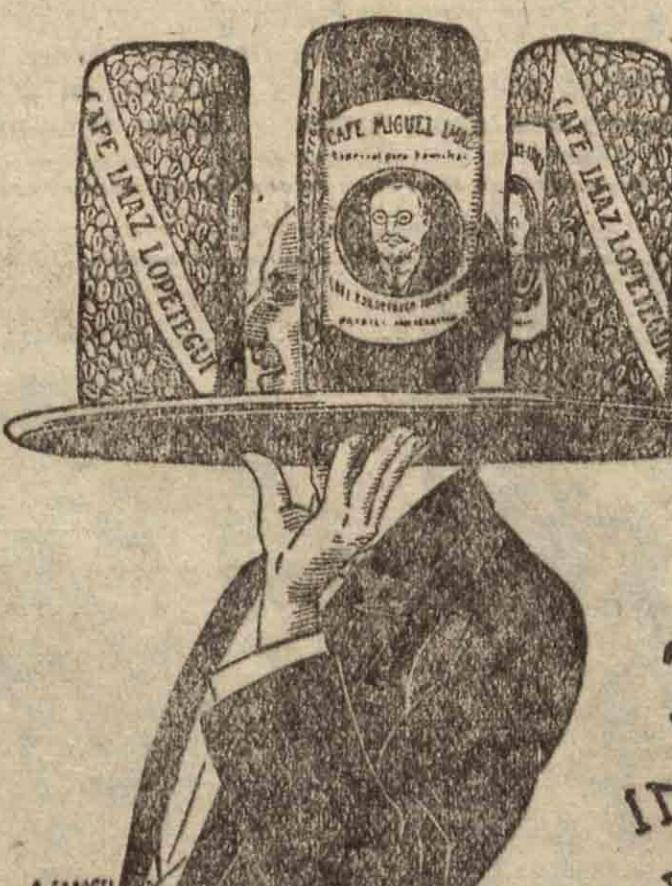
El partido a remonte.—A primera hora de la tarde se presentaron en la cancha Abrego y Ugarte, colorados, para enfrentarse con el trío integrado por Pasieguito, Ucin y Salaverriá I, azules. Abrego iniciaba la jugada del cuadro once, y Pasieguito lo hacía del once y medio.

La "catedra" expresó sus simpatías por la pareja con momio de 40 a 30.

No pudieron estar más acertados los señores catedráticos en la elección de favoritos, puesto que Abrego y Ugarte salieron delante desde el primer momento, y jugando los dos mucho y bien a la pelota, sobre todo el mocete de Arróniz, llegaron al tanto 50, término de la contienda, si así podemos llamarla, cuando el trío tenía para su haber el tanto 33.

Abrego jugó ayer como compete a un jugador de su categoría; puso en la lucha todo arte y saber, que es mucho; remontó y castigó la pelota como él sabe hacerlo, y corrió y cubrió cancha con la alegría de sus años mozos. En fin, que su actuación mereció la categoría de superior. Ugarte, su compañero de zaga, estuvo soberbio en todo el transcurso del encuentro, y con esto está hecho su mejor elogio.

De los vencidos, ¿qué diremos? Poca cosa. Que pusieron voluntad, pero nada más, pues el buen juego brilló por su ausencia.



Los partidos pelotísticos celebrados ayer en el Euskalduna de Bilbao ::

El partido a cesta-punta.—Lo jugaron Burgoa y Aguinaga (colorados) contra Gruceaga (Rentería) y Barrutia, azules, sacando Burgoa del diez y medio, y Rentería del 11.

Dinero azul 40 a 34.

Este primer partido hasta la tercera decena fué competido, registrándose empates en los "quincés" 1, 13, 14, 22, 23, 25, 26 y 27. A partir de la última igualada salieron por delante los favoritos azules que se apuntaron el tanto 50 cuando Burgoa y Aguinaga tenían 33 tantos.

Muy bien los vencedores, sobre todo el mozo renteriano que sigue con su racha de triunfos ininterrumpidos.

Los vencidos hasta la terminación de la tercera decena fueron dignos de los vencedores pero al fin tuvieron que resignarse a la derrota por el mejor juego de sus rivales.

Resumen final: Que los "mirones" tuvimos una mala tarde, y los señores catedráticos salieron boyantes.

Partidos para hoy.—Primer partido, a remonte, Ostolaza y Ugarte, rojos contra Jurio y Salaverriá, azules; segundo partido, a cesta-punta, Uriar y Ulacía, colorados contra Chitibar y Múgica, azules.

Por la noche, en el Urumea.—Debut de la pareja "amateur" Elizondo y Ordoz contra Taboada y Ulacía III, a cesta-punta; segundo partido, Chacón y Fitero, colorados contra Arano y Marich, azules.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Gallarta II y Lejona contra Muñoz y Urzáiz. Ganaron estos últimos por diez tantos.

Luego contendieron Chistu II y Zornoza contra Fernández y Pérez, a los que vencieron los primeros por siete tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron en el Euskalduna, Irigoyen II e Insausti contra Azcoitia y Mora, a los que ganaron los primeros dejándoles en el tanto 40 para 50.

FRONTON DE DEVA
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA

Mañana, domingo. A las 3 ¾ tarde

Primer partido

ULACIA y ALTUNA

contra

IRURETA y ARTAZO

Segundo partido

LETE

contra

GURRUCHAGA


MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no se registró en nuestro puerto mercante otro movimiento de buques que la entrada del vapor "Hernani", que llegó, como siempre, cargado con carbón, procedente de Avilés.

La dársena, por la tarde, estaba animadísima, pues atracados a sus muelles había varios vapores y veleros.

En Pasajes.—Ayer entraron en este puerto con carga general a bordo los vapores "Romeu" y "Leander", procedentes de Bilbao y Santander, respectivamente.

Salieron con carga general el "Leander" y el "Río Navia", para Bilbao y Santander, respectivamente; el "Aller", con cemento para Santander, y el "Begona 7" en lastre para Avilés.

LA PESCA

La pesca menor dió también ayer poco de sí, cuando menos hasta última hora de la tarde, pues los sardineros aún no habían regresado de sus faenas. Los que ya habían iniciado el regreso, y con mucho pescado a bordo, fueron los atuneros.

En cambio, los vapores de arrastre trajeron escaso pescado.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 4.840 kilos, que se vendieron a 5.35 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.197, a 3.85 la grande y a 2.85 la pequeña; pescadilla, 10.545, a 2.60 la de 100 y a 2.20 la de pareja; gallos, 2.051, a 3.95; besugo de arraste, 4.302, a 2.40; bacalao fresco, 2.387, a 2.05; cabras, 398, a 1.30; cangrejo grande, 537, a 3.25; sapo, 1.293, a 1.15; chicharro grande, 206, a 1.00; panchos, 26, a 2.00; martines, 8, a 1.65; ordinarios, 2.833, a 0.35; atún, 2.891, a 2.20; almeja, 810, a 2.00; langosta, 362, a 9.00.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10.47 de la mañana; a las 11.3 de la noche.

Bajamar: A las 4.6 de la madrugada; a las 4.49 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1023.7 milibares. Temperatura del aire a 120 m: 18.6. Humedad: 67 por 100.

Tensión del vapor de agua: 14.4 milibares. Dirección del viento: Oeste-Noroeste. Velocidad: 8.3 metros por segundo.

Nubosidad: 3 décimos.

Estado de la mar: Marejada. Fondo moderado.

Temperatura del agua del mar: 21.6. Temperatura de la arena de la playa: 30.9.

Temperatura máxima: 14.5. Temperatura mínima: 14.5.

Lluvia: 0.7 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 717 kilómetros.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

La depresión que ha causado el temporal del miércoles y jueves está hoy (ayer viernes), situada sobre la parte meridional del mar del Norte, y sobre la península ibérica se forma un níctico de presión elevada que se prolonga hasta las Azores.

Aunque el tiempo en Guipúzcoa es actualmente inseguro, va a mejorar y disminuir rápidamente la probabilidad de lluvia.

En el mar, que está bastante agitado, el viento sopla del Noroeste algo fuerte y tiende a disminuir aunque con más lentitud.

Tiempo probable:

Viento del Noroeste, moderado. Cielo nuboso. Marejada y mar de fondo moderada. Dóporto.

Circo Internacional

CALLE EASO

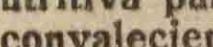
Hoy, sábado, a las 7 ¼ y 10 ½ noche. Últimas funciones de las fenomenales atracciones

LOS 7 THULONS, LOS 4 KARREYS y LOS JARDINOS

Se pone en conocimiento del público que el mantón sorteado anoche correspondió al número 511, y fué entregado en el acto a una señora.

Tapioca "El Negrito"

Sopa y postre exquisitos. Muy nutritiva para niños y convalecientes.



Ignacio Garbizu
Pasajes

ANEMIA
VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

22 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



VERGARA

EN EL AYUNTAMIENTO

Presidida por el alcalde, señor Zubirreta y con asistencia de ocho señores concejales, celebró el martes último, con el retraso costumbrado, la Corporación municipal, su reunión semanal.

El secretario, al ser aprobada el acta de la sesión anterior y dar cuenta al alcalde, que no acudió a ella, del acuerdo que se adoptó de conferirle la facultad de resolver sobre la petición que habían hecho varios vecinos de Los Mártires, de que se exigiera del pago de derechos municipales a la res, que según tradicional costumbre se sacrificia allí con motivo de las fiestas, expuso su opinión de que la exención no debiera alcanzar a todo lo que se reparte gratuitamente, que fué lo que estaba dispuesto, sino tan solo a lo que se distribuye después de la misa mayor desde el tablado que se levanta al efecto.

Fué lo que acordó, quedando facultado el alcalde para proceder en consecuencia.

A continuación se dió cuenta de un oficio de la Sociedad de Estudios Vascos, comunicando la celebración de Congresos sobre bilingüismo, en Bilbao los días 26 y 28, y en San Sebastián, el 25 y el 27, y solicitando para ellos la elaboración de maestros y profesores de la villa. Pasó a estudio de las comisiones de Gobernación y Hacienda, facultándolas para poner en ejecución lo que informen.

Luego, los reunidos se dieron por enterados de los donativos y testimonios que por la desgracia ocurrida al malogrado Miguel Aramburu, enviaban de Zaldúa, Villarreal de Urrechua y Yurre, y por P. Delgado, acordándose corresponder con los oficios de gracias de costumbre.

Igual también quedaron informados de la distribución hecha por la Corporación Provincial, de la contribución territorial y pecuaria, por la que a Vergara corresponden 57,286,20 pesetas.

Después se dispuso hacer efectivas las 500 pesetas consignadas en los presupuestos para el homenaje a la vejez.

Acto seguido se trató de la petición que tiene hecha don Vicente Balanzategui, para construir una casa sobre el punto de afluencia del río Anzuola al Deva, y para ello se dió cuenta de las bases que señalaron los ingenieros de Obras públicas, en visita girada recientemente, y que establecen determinadas condiciones, en cuanto a la altura, a la distancia de la acera del Eibolón, y a la orientación, que debe reunir el proyectado edificio.

El Ayuntamiento acordó retirar la reclamación que contra el referido proyecto presentada en la Dirección de Obras Públicas, si el señor Balanzategui se compromete a observar estrictamente las bases de referencia.

Más tarde se aprobó un informe de la Comisión de Gobernación, que proponía que al empleado temporero, don Ignacio Oreja, se le pague un sueldo de siete pesetas diarias, por el tiempo que ha prestado servicios en la secretaría municipal.

Y, por último, el señor Ruiz de la Prada se ocupó del mal estado en que se encuentran las aceras del puente de Altos Hornos, y el asunto pasó a informe de la Comisión de Fomento.

QUE HAY DE AQUELLO?

¿Qué fué de aquella proposición que hizo el gestor republicano y que consistía en que hubiera baileables los jueves de la temporada de verano?

¿Qué de la sigilosa "tournée" por Madrid, de varios municipios vergareses, para gestionar ciertos derechos sobre el edificio del Seminario a favor del Ayuntamiento, gestiones de las cuales nada se ha dicho en sesión?

¿Qué de la solicitud formulada por el partido republicano, en petición de que al Paseo de Alfonso XIII—el africano—se le denominase Paseo de la República, y a la calle en donde vivió Pi Margall se le dé el nombre del gran patrio republicano?

¿Qué de otros mil asuntos que van a las comisiones solo con billete de ida?

Va resultando ya demasiado socorrido esto de que "pase a la Comisión correspondiente". Consolidada la rutina, como parece consolidarse, día vendrá en que le preguntan al Ayuntamiento sobre el resultado del Estatuto de Estella, y también pasará el asunto a estudio de cualquier Comisión que no le sirva.—C.



PASAJES SAN JUAN. — La señorita Luisa Guereño acompañada de sus amigas, con motivo de su despedida de soltera.

(Foto Figurski)

TOLOSA

CENTRO REPUBLICANO

Se convoca a los socios a junta general ordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las nueve y media de la noche.

La Directiva ruega, por nuestro conducto, a los afiliados la más puntual asistencia, por tener que tratar asuntos de importancia.

TOLOSA F. G.

Hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, se celebrará la junta general suspendida el viernes último, para la aprobación de cuentas, gestión de la Directiva y nombramiento de cargos.

Esta tendrá lugar en el teatro Gorriti, y se ruega la más puntual asistencia a todos los socios.

UNA EXPOSICIÓN

En el segundo piso del edificio del Casino de Tolosa se inauguró el jueves la Exposición de caricaturas y cuadros que presentan los jóvenes David Alvarez y Félix Llanos.

Si grande fué la afluencia que asistió el primer día, ayer, viernes, fué muchísimo mayor, al extremo de tener que esperar turno para entrar en las dos amplias salas donde se exponen los 61 cuadros y caricaturas de las personas más conocidas de Tolosa, obtenidas con asombroso parecido e iluminadas en colores.

El público celebró el gusto artístico de los expositores, siendo excelente comentado.

Como la entrada a la Exposición es gratuita, por allí ha de desfilar todo Tolosa, que ha de sacar la buena impresión que nosotros obtuvimos, y la que, haciendo justicia, nos obliga a la felicitación más efusiva a los jóvenes David Alvarez y Félix Llanos. — Arraiza.

VILLABONA

VERANEANTES

Hace unos días y procedentes de la Sierra de Guadarrama, a donde se desplazaron de la capital de la República, a pasar como todos los años, las primicias de la temporada veraniega en la hermosa finca que poseen, vinieron a ésta a pasar el resto, el profesor de esgrima don Afrodísio Aparicio, con su señora doña Luisa Olaso y sus bellas hijas Mari y Pili.

ENFERMO

Guarda cama desde hace unos días, a consecuencia de una dolorosa enfermedad, nuestro apreciable amigo y correligionario don Félix Montes.

A la hora de redactar estas cuartillas nos informan haber experimentado cierta mejoría que permite abrigar gran optimismo.

Mucho nos alegraríamos de poder dar en breve la satisfactoria noticia de su total restablecimiento.—C.



Herniados

Ahora que nadeis, debéis curarlos: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado

Sr. TORRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias, por grises y voluminosas que sean, en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos, como antes de estar quemados. Este narevilloso aparato, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN, y en el HOTEL EUROPA, únicamente el MARTES próximo, día 25 del corriente, de nueve a tres salientes.—NOTAS.—En BILBAO, el día 24, en en HOTEL MARÓN (calle del Correo); en TOLOSA, el día 26, en el HOTEL CIELO GRANDE, y en PAMPLONA, el día 28, en el HOTEL PIRINEOS.—ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13; "CASA TORRENT".

GRAN CAFE de la MARINA - Zarauz

Situado en la playa

El más concurrido de la costa

Especialidad en mariscos

NETTOSOL
TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:
VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc.
Hace desaparecer manchas de GRA-SA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta: Drogería de F. Arrieta
Loyola 9 esquina a San Marcial

ADUANAS

ACADEMIA ITURRIAGA-AGUIRRE. Empieza curso 1º. Sepbre. Dos últimas oposiciones Cuerpo Pericial, obtuvimos números 1 y 2. Última Cuerpo Auxiliar números 1 y 3. Calle Fuencarral, 91, MADRID.

FUENTERRABIA

SESION DEL AYUNTAMIENTO

El pasado martes, día 18, celebró nuestro Ayuntamiento sesión ordinaria supletoria de la del día 15, adoptándose los siguientes acuerdos:

Se aprueban las actas de la sesión ordinaria anterior y de la extraordinaria del día 12.

—Ingresos de la primera decena del corriente mes, 7.989,64 pesetas.

—Comunicado de don Serapio Múgica, dando las gracias por el pésame enviado por este Ayuntamiento con motivo del fallecimiento de su hijo don Gregorio. Enterrados.

—Comunicado del presidente de la Cofradía de Mareantes, dando las gracias por la cooperación del Ayuntamiento en las fiestas de Santiago. Enterrados.

—Escrito del Patronato del Homenaje a la Vejez, solicitando contribuir a la formación del capital para concesión de pensiones. Pasa a Hacienda.

—Escrito de la Sociedad de Estudios Vascos, rogando auxilio para que concurran los maestros al concurso de bilingüismo que se celebrará en San Sebastián o Bilbao. Pasa a Hacienda.

—Circular del presidente de la Comisión Gestora, referente al impuesto sobre la gasolina. Se acuerda remitir una relación de la recaudación de años anteriores y manifestar la disconformidad en cuanto a aceptar como base la recaudación del año último, ya que este ingreso aumenta cada año.

—Escrito de la Comisión Gestora, que confirma su acuerdo anterior sobre pago de estancias de la enferma Emilia Lejarreta en el hospital, y se acuerda hacer presente que dicha señora entró en el hospital sin orden de la Alcaldía.

—Escrito de don Benito Montes Iturrioz, solicitando autorización para la apertura de un bar-restaurant en terrenos del caserío Gaztelu. Concedido.

—Escrito de los guardias municipales, solicitando el cambio de la porra por el basque. Pasa a Gobernación.

—Escrito del presidente de la Cofradía de Mareantes de San Pedro, solicitando la colocación de un surtidor de agua potable en la Lonja; el arreglo del muelle de la Lonja y la adquisición de una grúa. Pasa a la Comisión de Obras.

—Escrito de don Martín Iza, solicitando el servicio de agua potable para su casa del barrio de la Costa. Accedido bajo las condiciones generales.

—Escrito de don Senén Amunarriz, solicitando en representación de don Francisco Amunarriz, la devolución de la cantidad por el impuesto de construcción. Pasa a Hacienda.

—Escrito de don Senén Amunarriz, solicitando autorización para efectuar una acometida a la tubería con destino a la casa Mari-Asuñ. Accedido, bajo las condiciones generales.

Ruegos y preguntas.—El señor Petit solicita la celebración de una sesión extraordinaria para legalizar la situación económica del Ayuntamiento.

La presidencia dice que accederá gustoso a ello, debiendo plantear el señor Petit su proposición en forma legal, dada la importancia que encierra la indicación.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

FALTA DE PUDOR

Nos informan que en la playa, por la mañana a primera hora, unos jóvenes de uno y otro sexo, a los cuales, por lo visto les estorbaba hasta el traje de baño, se zambullen en el agua con la misma ropa que cuando vinieron al mundo.

Suponemos que las autoridades tomarán las medidas necesarias para evitar inmolidades de este género.

YA HACIA FALTA

Nos referimos a las inmundicias y porquerías que había en las calles de Santiago y Magdalena. Ha bastado que asomaren por allí el bastón de mando y los flamantes galones plateados que lleva el popular Paco Sagrado en las hocamangas de la levita, para que haya desaparecido de aquellos lugares todo vestigio de porquería.

Muchas gracias, Paco. Sigue por ese camino en bien de la salud pública.

MUERTE SENTIDA

El pasado lunes, después de penosa enfermedad, dejó de existir en ésta el conocido farmacéutico don Demetrio Oyarzábal, causando su muerte gran sentimiento.

Lo mismo a los funerales que se celebraron el martes, en la iglesia parroquial, que a la conducción del cadáver al cementerio, acudió numeroso público, testimonio con ello las generales simpatías que cuenta la familia de Oyarzábal en ésta.

A dicha atrabilada familia enviamos deseos de estas columnas nuestro más sentido pésame.—C.

Bar Restaurant "LAS GOLONDRINAS"

MAYOR, 4.—Teléfono 1-14-63
Gran carta. Platos regionales. Cambio de menú diario. Precios económicos.

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

22 de Agosto

ZUMARRAGA

MUNICIPALERIAS

En la última sesión, que presidió el alcalde, don Basilio Fernández, se aprobó el acta anterior y se tomaron los acuerdos siguientes:

Abonar las 631 pesetas que alcanza el total de los gastos de los actos que organizó el Ayuntamiento en las últimas fiestas.

—Que quede sobre la mesa, para su estudio, un escrito de "Euskal-Zaleak", que pide una subvención.

—Idem una solicitud de los industriales señores Busca y Mendizabal, que piden agua, condicionando su petición.

—Descargo de la minoría republicana sobre la gestión realizada en la Diputación, cerca de la Comisión Gestora.

Se trata de que se quiere se exima al Ayuntamiento de pagar la contribución de las casas que hizo en un momento en que urgía, debido a la escasez de viviendas, y por lo tanto, se desea se le considere dentro de los beneficios que disfrutan las ilamadas casas baratas.

El señor Zaldúa dió a conocer el resultado de la entrevista, que fué cordial y añadió que espera será atendida la solicitud del Ayuntamiento.

Añadió que también expuso al gestor don Juan de los Toyos, en nombre del Municipio, que éste deseaba enviar una colonia de niños a la playa de Zumaya, para que se bañen, y pide se les diese billete gratuito, de la línea del Urola.

El presidente del Consejo de Administración del ferrocarril del Urola le contestó que comunicaría la petición a sus compañeros de Consejo y de su parte podía contar con su sincero apoyo la idea.

Sin otro asunto de qué tratar, se levantó la sesión.

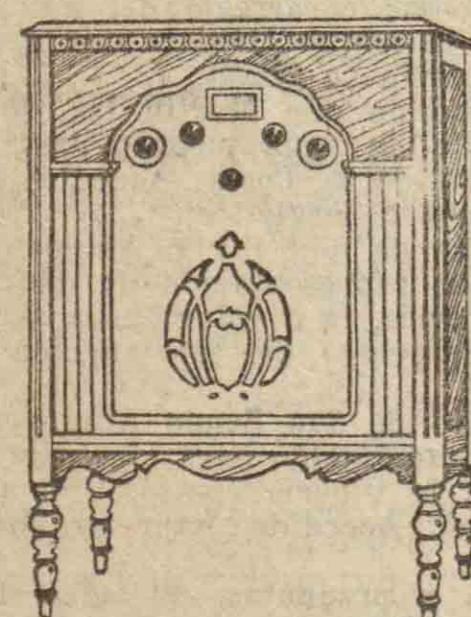
LAS FIESTAS

Al pie de la letra se ha cumplido todo el programa de festejos, que celebramos cumplidamente los vecinos del pueblo.

La "sokamuturra" hizo refrescar en nuestra memoria tiempos que fueron — ¡ay de nuestra juventud! — la parte vieja de Donosti, y "todavía" se hizo estos días lo que se pudo, delante del novillo.

Música, churros, columpios y baile en el Prado, se cubrió a la perfección, con el adobo de guapísimas "neskas", que bailaron mucho y bien.

No hubo más incidente, que a un "curda", por estas fiestas, se le dió posada en el calabozo, y que por cierto han costado sus alimento 5 pesetas. —C.



Receptor de lujo de siete válvulas con selectividad y potencia graduable increíble. No necesitando ni antena, ni tierra, ni cuadro; es el único del cual puede decirse que «hasta enchufar a la red».

Precio para verano: ptas...

Félix Dumenieux

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería "LA HORA"

Miracruz, 28 — Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

¡NO QUEME USTED LIQUIDOS PELIGROSOS!

Use en casa, en viajes, el combustible sólido, ideal, que no puede explotar ni inflamarse

M E T A

No emplee en su casa los peligrosos infiernillos de gasolina, petróleo y alcohol. Los combustibles líquidos son siempre peligrosos.

Caja, 12 tabletas, 90 céntimos. — Caja, 50 tabletas, 5'15 pesetas. (Timbres incluido).

Use usted META en sus elegantes y útiles aparatos: Calienta-tenacillas de lujo y económico; Plancha, necesaria en casa y de viaje; Cacerola para pasar y cocer huevos al por y otros usos: Infiernillo cuatro pies. Pida catálogo gratis. S. A. META, Martínez Campos.

EN VILLARREAL

DEL MUNICIPIO

La sesión celebrada el último domingo, fué presidida por el teniente alcalde don José Ignacio Pildain.

Se aprobó el acta de la anterior y se tomaron los acuerdos siguientes:

Que el industrial don José María Bonet, quede inscrito en este Municipio, para los efectos contributivos.

—Solicitud del Ayuntamiento vecino, pidiendo el concurso de la Banda Municipal en las fiestas que celebró. Se acuerda que vaya y que las 150 pesetas que dará por ello las abone el Municipio de Villarreal a su banda.

—Escrito de la Diputación, en el cual la Comisión Gestora indica la contribución que este pueblo debe abonar por los siguientes conceptos: Propiedad, 7.986,80 pesetas. Pecuaria, 1.998.

—Solicitud de varios colonos del barrio Larregui monte, que piden que se les arregle el camino en el plazo más breve posible.

Se acuerda atenderle dentro del plazo de 30 días como máximo.

—Escrito de "Euskal-Zaleak", que pide se le subvencione una propaganda pro enseñanza vasca. Enterados.

—Se dió cuenta del siguiente estado de recaudación: Arbitrios, 2.985,35 ptas. Flujo eléctrico, 292,35.

Caja.—Ingresos, 36.384'22 pesetas. Gastos, 31.801,95.

No figurando los ingresos del mes de julio.

—Se acuerda que se acelere el cobro de Arbitrios municipales y que en lo sucesivo sea el administrador el encargado de pesar las carnes que son destinadas para el servicio público.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

VIAJES

A Barcelona marchó don Silvestre Guinea.

—A Madrid, las señoritas Josefina, Teresa y Carmen González, después de pasar brevemente temporada en esta villa. —C.

HERNANI

MERCADO SEMANAL

Con gran afluencia de «casheros» de los pueblos cercanos, se celebró el jueves el mercado semanal. Las transacciones, debido a la época actual, fueron bastante numerosas y rigieron los precios acostumbrados.

NATALICIO

Dió a luz su primer fruto del matrimonio, la esposa de don Arcadio Luca, estimado amigo nuestro. Nuestra enhorabuena.

CONVOCATORIA

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los afiliados a Unión Republicana, para hoy, sábado, a las nueve y media de la noche en el domicilio social. —La Directiva.

UNA SESIÓN INTERESANTE

Es sin duda la que ayer, viernes, celebraría nuestro Ayuntamiento, por figurar entre los asuntos que integraban el orden del día, el escrito con las conclusiones aprobadas por la Federación Local de Sociedades Obreras con motivo de la fiesta del 1.º de mayo.

En nuestra próxima crónica daremos amplios detalles de este asunto que de tan directa manera interesa al pueblo y a la clase trabajadora.

LOS SIMPATICOS COMICOS DE LA LEGUA

—Oye, no sabes, viene la familia Carbonell!

—Si, si, el lunes debuta, ay!

Estas y parecidas exclamaciones se oyen a cualquier hora del día en nuestra villa con motivo del rumor —que como humo de pólvora— se ha esparcido por todos los ámbitos locales.

Y es verdad, esta simpática compañía de comediantes, ha dejado siempre aquí tal «sabor de boca», que en cuanto se anuncia su próxima venida ya están chicos y grandes contentos y las alegres comadres «escanciando punta» a tal o cual defecto, y este o aquél «chisme» de los componentes de esta agrupación artística. —C.

Imprima usted sus Catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Precios especiales

Sea Vd. cauto

Sea Vd. previsor

Sea Vd. precavido

HERNIADO

SU DOLENCIA PUEDE SER CURADA COMO LO FUE LA DE ESTE SEÑOR:
LA BAÑEZA, 29 junio 1931.—Sr. D. C. A. BOER, ortopédico; Pelayo, 60, BARCELONA.—Muy señor mío: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido, me reitero de usted afectísimo s. s., TORIBIO SANTOS, tienda de comestibles en LA BAÑEZA (León).

Su caso no puede ser ni más grave ni más rebelde que el que acaba de leer. No juegue más con su salud, y aproveche la estancia del reputado ortopédico C. A. BOER en una de las poblaciones siguientes:

ELIZONDO, domingo 23 agosto, Fonda Julián Lázaro; SAN SEBASTIAN, martes 25, HOTEL EUROPA; VILLAFRANCA ORIA, miércoles 26, Hotel Urteaga; BILBAO, jueves 27 agosto, Hotel Inglaterra.

C. A. BOER (especialista ortopédico). —Pelayo, 60. — BARCELONA.

RENTIERIA

PARA EL Sr. ALCALDE

Se nos dice, para que lo hagamos llegar a la primera autoridad local, que en algún establecimiento de la villa se practica con bastante entusiasmo el deporte de "tirar de la oreja a Jorge".

Siempre hemos creído que este placer e entretenimiento es propio de personas acaudaladas que no tienen otra cosa en qué emplear su dinero.

O sea, todo lo contrario de lo peculiar a la fisonomía de esta villa, en la que no hay capitalistas y si gente que necesita sus diarios ingresos para cosas más apremiantes que arriesgarlos a una carta.

Desearíamos que este toquecito no cayera en el vacío, dada su finalidad, que no es otra que evitar sinsabores en honrados hogares.

DE SOCIEDAD

Llegaron de Elizondo, terminada su estancia veraniega en aquella localidad, las señoras de Figurski e Irigoyen, con sus hijos.

—La esposa de don Roque Ecenarro ha dado a luz un robusto infante, por cuyo grado sucesor felicitarnos a dicho matrimonio.

—También don Carlos Carrascoso ha visto aumentada su familia con un hermoso niño.

Reciba, así como su esposa, nuestra enhorabuena.

—Repuesto de su enfermedad, se ha reintegrado a su puesto de administrador subalterno de la Caja de Ahorros provincial y de Arbitrios, nuestro estimado amigo don Ignacio Ayerdi.

Lo celebramos.

ACCIDENTE CON FORTUNA

Al regreso de Oyarzun con su familia en automóvil nuestro amigo y vecino don Marcelino Aguirreurreta, el jueves al atardecer, debido a la escasa visibilidad que ofrece la carretera de Oyarzun, al salir a la general de Francia, en el punto denominado "Larzábal", en donde se forma un ángulo recto sin curva alguna, tuvo la mala suerte de que un automóvil de Madrid, que iba con dirección a Irún, se echara encima del suyo, pudiendo evitar una catástrofe por su serenidad al efectuar un rápido viraje en dirección al caserío "Larzábal".

Resultó con ligeras erosiones su distinguida esposa, doña Regina Muguruza, siendo solicitamente atendidos por el automóvil involuntario causante del atropello, que no será el último, ciertamente, si el Ayuntamiento de Oyarzun, en unión de la Diputación, no se preocupa de remediar en lo posible aquel peligroso lugar, muy dado a accidentes de esta índole por su topografía. —Corresponsal.

Balneario de Urberua-

ga de Ubilla

MARQUINA (Vizcaya)

AGUAS TERMALES NITROGENADAS BI-CARBONATADAS RADIACTIVAS

Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc.

Instalación hidrológica completa. de 15 junio a 30 setiembre

LEA VD.

Le interesa saber que los paraguas, los perfumes, las medias, guantes y carteras para señora y caballero son los mejores y más baratos EL TRIUNFO. Avenida, esquina Oquendo. De la fábrica al consumidor. Sucursal de la Fábrica González Hermanos

Venta y alquiler

de muebles por temporada. Se amueblan pisos y villas con prontitud y economía. Calle Loyola, 17. Casa Sánchez. Veán sin compromiso su depósito de San Martín, 48. San Sebastián.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
ELCANO 10 segundo

ACUMULADORES

TUDOR

PARA
AUTOMÓVIL

Sdad. Española del Acumulador TUDOR

Bertendona, 4 BILBAO

Cendoya Hermanos

Usandizaga, 1 SAN SEBASTIÁN

Un gran alivio

PERSIL SE DISUELVE EN AGUA FRIA

AGUA FRIA

Una considerable ventaja del PERSIL consiste en que con él se puede lavar en solución fria, todos los tejidos delicados: sedas, lanas, algodones, prendas de color, etc., etc. El lavado en frio es el sistema de lavar preferido por la mujer española, ya que, como es sabido, los géneros finos y los de color no deben lavarse nunca en caliente — Lave sus prendas delicadas con AGUA FRIA y PERSIL

RUDOLF MOSE

22 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

MOVIMIENTO OBRERO CAPÍTULO DE SUCESOS

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS
Extracto de los acuerdos tomados en el último Pleno.

Enterarse de una comunicación del padre del malogrado compañero Rafael Marín dando las gracias por la suscripción abierta en su favor.

—Poner en conocimiento de la opinión pública y de los trabajadores en particular las anomalías de procedimiento que se observan por parte de las autoridades en relación con nuestros compañeros presos. Se da el caso que, según nota publicada por la primera autoridad de la provincia, contra dichos compañeros pasaba el tanto de culpa al Juzgado, y esta es la fecha en que aún no han sido interrogados, de lo que se desprende que se encuentran en situación de gubernativos. Lo que en la situación presente, esta Federación estima, y así lo hace público, constituye una arbitrariedad, y por ello, repetimos, una vez más, nuestra serena pero energética protesta.

Al mismo tiempo, el Comité Ejecutivo invita a los trabajadores federados y no federados a que practiquen su solidaridad con los compañeros presos por defender los intereses de la clase trabajadora.

—Recordar a los Sindicatos y a los trabajadores en general voten y suscriban con cantidades la lista de suscripción abierta por esta Federación en favor de los huelguistas de la Telefónica. (Con esta fecha se ha girado un primer envío de quinientas pesetas.)

—Recomendar a los Sindicatos federados que aún no lo hayan hecho, se reunan en asamblea general antes del día 2 de septiembre para discutir las comunicaciones relacionadas con el Sindicato de Metalúrgicos, en la inteligencia de que en dicha fecha se celebrará la reunión extraordinaria de Juntas Directivas para tratar de solucionar este asunto.

—Reclamar los correctivos impuestos a un asociado por el Sindicato de Unión Fabril.

—Cursar al inspector del Trabajo algunas denuncias presentadas por incumplimiento, por parte de algunos patronos, de la jornada legal, y de no ser atendidos, hacer público los nombres de los infractores, sin perjuicio de otras medidas que pudieran adoptarse.

—En virtud de una invitación de la Alcaldía, nombrar dos delegados para formar parte de la Junta de Cantinas Escolares y Comedores Económicos. Fueron designados los compañeros Jesús Miguel y Cesáreo Martínez.

—Y por último, nombrar una Comisión que se entreviste con el señor gobernador para tratar de solucionar el pleito pendiente entre los mozos del exterior y los mozos maleteros.—El Comité.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

A los trabajadores.—Comunicamos a todos que hemos recibido 407 volúmenes para la biblioteca de nuestros Sindicatos. Esta biblioteca se compone de interesantes obras literarias, científicas, sociológicas, de historia, etc., etc., y está a disposición de todos los trabajadores que sean amantes de la cultura.

Los trabajadores conscientes deben abandonar la taberna, que atrofia el organismo y embrutece las conciencias, para dedicar algún tiempo a su capacitación.

Espéramos, pues, el concurso de todos en nuestra obra de cultura y propaganda.—La Junta.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los socios pertenecientes a esta Agrupación con el fin de tratar asuntos de gran interés, los cuales todos deben tener conocimiento.

La celebración de dicha asamblea será el sábado, 22 de los corrientes, a las seis y media y a las diez y media. Se reúga la puntual asistencia de todos para dar a conocer en dicho acto las condiciones necesarias para asistir a la conmemoración del aniversario de esta Sociedad, que tendrá lugar el día 27 de este mes en la Escuela de Declamación Vasca, haciendo uso de la palabra varios compañeros oradores de esta localidad.

La asistencia será libre y voluntaria para todos los dependientes municipales-socios y no socios pudiendo ir acompañados de sus familiares de ambos sexos.

La conferencia se celebrará a las diez de la noche y seguidamente el banquete, cuyo menú se repartirá en mano y estará expuesto en el domicilio social, celebrándose éste en el bar Olliden.

Están invitadas a dicho acto personas significativas de ésta, que han aceptado la invitación.—La Directiva.

FEDERACION NACIONAL DE TRAMOYISTAS Y AFINES

(Sección de San Sebastián.) Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, domingo, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, para tratar de discutir el proyecto de reglamento de la Unión General de Trabajadores de Guipúzcoa.

Como quiera que el citado proyecto tiene una gran importancia para todos los federados, se

ruega no dejen de acudir a esta reunión.—La Directiva.

PROTESTA CONTRA UNAS DETENCIONES

El Partido Comunista de España, "Radio de San Sebastián", nos envía una nota en la que se protesta contra la detención de los compañeros Larrañaga, Túero, Pérez y Zulaika, que—según la nota—llevan ocho días de prisión, sin que se les haya comunicado nada sobre su situación, que estiman ser de presos gubernativos.

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

(Sección de San Sebastián.)

Esta Junta Directiva tiene el deber de rectificar, categóricamente, la actitud de los organizadores del último mitin sindical de la Confederación Nacional del Trabajo, al anunciar y presentar a uno de los oradores "en nombre de la Federación Gráfica". Esto no es real. El compañero Alquézar—que en la actualidad no pertenece a la Directiva ni ostenta cargo alguno en la Gráfica—no pudo representar a la citada Federación por la potísima razón de que ésta forma parte de la Unión General de Trabajadores.

Por consiguiente sepan todos cuantos se interesarán por las cuestiones societarias que la Sección Gráfica donostiarra ha sido la primera sorprendida por la conducta de los elementos de la Confederación Nacional del Trabajo, que tan malparada deja su seriedad.—La Directiva.

SOCIEDAD DE DESCARGADORES Y CARGADORES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los socios y afiliados a este Sindicato hoy, sábado, a las siete de la tarde. Se encarece la más puntual asistencia por ser de interés los asuntos a tratar.—El secretario.

FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS DE HERNANI

Se convoca a las Secciones de Metalúrgicos, Papeleros, Oficios Varlos, Cerámicos, Harineros, a una reunión general, que se celebrará hoy, sábado, a las ocho de la noche.

Habiendo asuntos de suma importancia que tratar, se ruega la asistencia de los afiliados.—El secretario.

NOTICIAS

CENTRO BURGALES.—La Comisión de festejos de este Centro ha organizado para mañana, domingo, a las diez y media de la noche, un gran festival artístico con la cooperación de los afamados artistas argentinos "Los del Plata", que se presentarán con sus típicos bailes y canciones, y como final de fiesta se dará en honor de los jóvenes concurrentes una sesión de baile.

Quedan invitados a este festival todos los burgaleses que veranean en esta capital, rigiendo para los socios y sus familias las mismas normas que en festivales anteriores.—La Directiva.

GOTA CIATICA ARTRITIS

Baños termales radioactivos de ARNEDILLO (Logroño) —

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc.



Dejuvenecimiento

VIRILINE

para el rejuvenecimiento del hombre

Debilidad sexual, Depresión, Cansancio, Insomnios, Falta de apetito, Nervosidad.

FERTILINE

para el rejuvenecimiento de la mujer

En casos de Esterilidad, Desarrollo atrasado, Insensibilidad sexual, Cansancio, Insomnios, Flacidez de formas, Irregularidad de la menstruación.

Dr. Rich. Weiss Berlin

Venta en Unión Farmacéutica Guipuzcoana (Isabel la Católica, 14) y principales farmacias.

MARIE BRIZARD

ANISSETTE
CREMAS, CURACAO
APRICOT BRANDY, CHERRY BRANDY

perando a que se retirara el vendedor de periódicos que tiene como lugar de venta un hueco de las vitrinas de este establecimiento. Una vez que el vendedor, dando por terminada su tarea de la mañana se retiró a comer, los desconocidos penetraron al portal que da acceso al almacén, intentando penetrar en éste a fuerza de palanqueta. Gracias a las precauciones adoptadas de antemano, los ladrones no consiguieron su intento, como tampoco lo hubieran logrado dentro del establecimiento por las precauciones adoptadas en las cajas fuertes.

Con la palanqueta rompieron una panel de la puerta, originando otros destrozos en la entrada que ellos pretendieron violentar, sin conseguirlo.

A la Policía se le han facilitado las señas de un sujeto vestido con traje azul marino, al que se le ha visto merodear por allí, y que se sospecha tenga algo que ver en este intento de robo.

Traspaso

de acreditada pañería y sastrería por no poderla atender, en el sitio más céntrico de Logroño, con numerosa y distinguida clientela.

Informes: J. Cerdá; Anuncios.—LOGRONO.

GOICOECHEA MEDICO DENTISTA

Maor 2. 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7 Tel 13.426



UNA CASA DE RENOMBRE Y CONFIANZA

Hallarás en
El Andorrano
el mayor surtido en
los mejores generos.

CAMISERIA - ROPA
BLANCA - LENCERIA
GENEROS DE PUNTO

NOVEDADES

GARIBAY 11 PEÑAFORADA
TEL 607

15 ptas.
vaie un pluma

Los hav a millares. - CHECOS,
SERAS, ELEFANTES, CUERO

Atención!

Nada de saldo; nada de truco

PETIT PARIS

FABRICA de IMPERMEABLES

José Sánchez Peña

Urbieta, 39
frente a las escuelas de Amara

El mayor stok, la mejor calidad por el menor precio

LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo de ayer

CON 150.000 PESETAS
22.452.—Tafalla, Logroño, Zaragoza.
CON 80.000 PESETAS
34.000.—Sevilla, Lérida, Jerez de la Frontera.
CON 60.000 PESETAS
5.129.—Sama Langreo, Madrid, Barcelona.
CON 20.000 PESETAS
3.444.—Barcelona, Gijón.
CON 3.000 PESETAS
3.423.—Madrid, Bilbao.
15.761.—Madrid.
7.720.—Madrid, Irún.
5.888.—Salas, Madrid, Granada.
28.239.—Palma de Mallorca, SAN SEBASTIAN.
20.959.—Barcelona, Zaragoza, Fuengirola.
34.477.—Barcelona, Granada.
29.065.—Astorga, Cádiz, Ecija.
23.352.—Gerona, Barcelona, Jaén.
17.185.—Madrid, Zaragoza.
25.487.—Madrid, Bilbao.
14.613.—Sevilla, Madrid, Oviedo.
9.680.—Barcelona, Vélez, Málaga, SAN SEBASTIAN.
24.526.—Rentería, Barcelona, Zaragoza.
24.335.—Las Palmas, Cádiz.
37.736.—Madrid.
23.628.—Valencia.
23.684.—Barcelona, Madrid, Sevilla.
123.—Madrid.
22.591.—Madrid, Palma de Mallorca
CON 500 PESETAS
DECENA
33 57

CENTENA

960 416 577 647 206 201 417 837 847 162 235
858 130 774 549 938 133 149 174 166 954 835
760 139

MIL

675 872 453 687 231 932 366 813 641 363 061
818 525 519 387 270 638 417 991 097 889 883
978 673 570 468 697 895 290 369 419 760 446
979 815 268

DOS MIL

850 620 728 747 538 610 835 457 521 200 644
398 905 900 492 133 043 167 973 102 176 993
063 183 840 660 023 586 802

TRES MIL

525 612 454 743 018 667 622 550 332 316 691
199 756 415 565 539 175 431 794 128 414 383
886 377 265 867 012

CUATRO MIL

636 110 407 259 405 510 366 866 937 724 403
718 169 236 088 096 858 832 586 565 291 004
408 746 603 686 696 789 443 413

CINCO MIL

963 382 999 047 456 619 091 555 967 988 152
897 414 388 620 335 896 950 819 867 045 709
154 413 615 579 804

SEIS MIL

610 158 820 263 706 122 096 924 650 720 094
620 116 760 632 834 684 137 893 455 888 238
805 652 082 986 747 581 607 067 866 892

Siete MIL

702 990 883 855 160 660 033 559 456 871 374
958 441 153 133 280 425 271 281 588 263 351
162 377 687 207

OCHO MIL

255 556 037 873 952 638 659 786 665 658 770
745 780 149 547 254 370 757 856 387 195 885
325 669 372 932 542 945 150

NUEVE MIL

118 430 717 747 927 623 724 315 387 314 664
501 361 337 074 170 004 171 123 417 058 801
475 788 534

DIEZ MIL

174 700 745 799 081 655 615 519 093 407 452
264 742 830 210 412 873 074 504 852 023 273
685 587 980 834 802

ONCE MIL

693 267 821 451 857 830 667 767 738 124 612
109 472 115 031 917 171 249 989 569 954 732
999 583 957 611

DOCE MIL

954 653 901 331 383 698 737 126 453 991 535
471 281 843 249 909 425 154 223 989 891 770
962 745 757 667

TRECE MIL
505 057 989 784 553 082 208 801 837 947 035
262 914 867 074 854 431 103 604 669 254 054
425 163 042
GATORCE MIL
091 051 766 438 028 809 476 615 968 617 942
122 327 862 195 478 056 257 723 865 218 808
704 808 611 077
QUINCE MIL
657 825 519 267 453 287 021 480 812 309 804
556 509 847 055 348 241 164 582 373 266 434
963 201 830 045 068
DIECISEIS MIL
738 574 064 876 215 392 056 991 599 735 852
780 898 501 095 609 788 804 662 635 680 945
865 507 458 111 785 415 185 569 744
DIECISIETE MIL
059 736 668 060 826 401 628 592 291 881 525
502 486 938 440 174 437 378 452 501 012 924
125 905 346 003 990 127 260
DIECIOCHO MIL
535 714 740 496 064 654 441 517 222 141 126
539 312 804 650 131 957 474 021 435 647 550
244 796 393 028 403 258 379 336 558
DIECINUEVE MIL
729 007 628 523 774 752 620 930 850 800 840
339 314 866 933 384 458 202 655 505 268 365
828 900 295 768 654 841 910 767
VEINTE MIL
681 606 553 597 728 473 307 767 604 254 136
050 562 459 771 853 017 705 744 250 469 118
324 945 615 255 555 672 261 337 587 528
VEINTIUN MIL
749 969 982 406 149 542 245 233 441 525 148
815 797 651 954 485 688 179 024 498 045 200
063 804 747 882 152 362 116 757 555 204
VEINTIDOS MIL
374 588 617 549 270 839 558 236 167 483 031
590 426 173 970 118 240 147 976 389 919 210
941 937 007
VEINTITRES MIL
639 443 518 929 442 039 722 920 903 300 446
337 451 455 555 206 705 324 637 503 132 713
753 515 413 843 359 297 737 453 124 155 069
947 761 330 349
VEINTICUATRO MIL
909 876 140 945 301 159 032 347 260 156 534
729 690 989 864 410 525 815 038 406 595 387
792 682 581 692 939 761 336 217 627 441 080
360 911 929
VEINTICINCO MIL
197 431 834 378 209 266 260 866 308 627 270
573 000 395 393 028 079 171 753 527 888 203
455 502 747 769 479 707 374
VEINTISEIS MIL
051 891 015 820 782 617 827 011 092 666 869
911 913 585 090 603 254 285 646 758 564 211
063 138 067 283 082 000 308 721 851 575 268
360 494
VEINTISIETE MIL
058 822 983 544 052 125 246 245 651 065 869
550 248 277 312 844 820 055 271 471 090 606
166 942 808 345 352 045 236 569 007 790 170
VEINTIOCHO MIL
193 572 823 037 809 960 855 431 454 634 822
871 577 289 437 624 417 167 118 647 960 389
886 332 080 939 528 343 580 916 377 733
VEINTININUEVE MIL
447 006 194 830 503 454 996 287 075 530 297
258 915 717 296 438 221 782 091 326 444 214
497 779 987 439 189 762 696 549 344 304 013
845 351 515 128
TREINTA MIL
289 869 476 734 812 121 409 403 936 000 424
588 743 309 121 259 416 459 393 147 639 018
290 025 494 683 434 067 217 862
TREINTA Y UN MIL
397 512 507 953 444 096 666 317 747 882 636
219 080 835 305 323 738 691 435 798 547 546
690 574 465 215 101 160 783 321 718

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLETA DE MADRID		BOLETA DE PARÍS		BOLETA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	61,25	Exterior Español 4 %	49,00	Interior 4 %	61,00
Exterior 4 %	75,25	Deuda Francesa 3 %	88,90	Amortizable 5 % 1927	88,75
Amort. 4 % viejo	69,00	4 % 1918	104,80	Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
5 % 1926	88,75	5 % 1920	137,95	ACCIONES	
5 % 1927 exento	88,90	6 % 1920	105,20	Banco de Francia	1385,00
5 % 1927 con imp	71,60	6 % 1927	108,025	Vizcaya	1180,00
3 % 1928	60,85	72,00		Ur. Vascongado	900,00
4 % 1928	80,00	80,00		Naviera Mundana	75,00
4 1/2 % 1928	73,75	86,75		Gipuzcoana	80,00
5 % 1928	88,75	91,00		Vascongado	320,00
5 % 1929	88,00	98,00		Piñonera ordinaria	625,00
Bonos oro 6 %	172,50	140,00		De Beers	170,00
8,20		145,00		Goldfield	600,00
9,00		152,00		Tharsis	297,00
9,70		160,00		OBLIGACIONES	
8,20		169,00		Crédit National 5 % 1919	655,00
8,20		176,00		Fer. Norte España 3 % 1919	562,00
8,20		184,00		M. Z. A. 5 % 1919	540,00
8,20		192,00		Pesetas	225,50
8,20		199,00		Libras	123,955
8,20		206,00		Dollars	26,5125
8,20		213,00		Liras	133,55
8,20		2			

22 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRICIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

SOPORTANDO LA AÑORÁ
-- 1,20 PESETAS --

ACADEMIA de choferes. Enseño conducir automóviles. Precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6. Garaje Aracama.

A COMPRAR bien, barato. Básulas, ocasión; todos tamaños, y Cajas Caudales, garantizado. No confundir, Casa Samsó, S. Martín, 58.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Ifigo, 42.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 50 botones; nódizas excelentes; urgentes mozos comedor, hombre cuidar niño; chicas Barcelona, París.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece cocineras finas, corrientes; buenas doncellas. Urgen doncellas viajar; 400 camareras; 200 todo.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas; 2.000 casas verdad. Necesito camareras, amas secas, niñeras, pinchas. 11.306.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrece sirvientas buenas, honradas, informes verdad; 500 todo, doncellas, cocineras etc. 11.306.

AGENCIA Laramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, enfermeras; faltan para todo, Francia.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas todo, bares, restaurantes, hoteles; niñeras; 1.000 plazas acto.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris". Urbietza, 39.

ALQUILASE habitación amueblada, con dos camas, derecho cocina o pensión, cerca playa, hermosas vistas Concha. Zubietza, 15, 2º.

ALQUILASE primer piso amueblado, céntrico, económico; baño y gas. Razón: Teléfono 10-8-01.

ALQUILASE en Miraoncha precioso entresofio amueblado, vistas mar. Razón: Peñaflorida, 10, artículos de viaje. Tlf. 11-8-95.

ALQUILERES "villas" y pisos amueblados desde 2.500 y 900 pesetas temporada. Agencia Carco, Peñaflorida, 5. Teléf. 12-2-48.

ALQUILÓ hermosa "villa" para todo el año, amueblada o sin amueblar. Razón: Elcano, número 1, sastrería.

ALQUILÓ gabinetes exteriores, 4 camas, con derecho cocina o dormir; hay baño, ascensor, comedor, cerca Kursaal. Razón: esta Admón.

APRENDIZ vasco, 14 años, hace falta ferretería; sueldo entrada 70 ptas. mes. Inútil sin buenas referencias. Razón: esta Admón.

AUTOMOVIL "Buick-Roadster", vende ca si nuevo. Informarán: Urdaneta, 3, oficinas.

BASCULAS "Riata", de perfecta y sólida construcción para todo comercio e industrias. Talleres: San Martín, 12. Tlf. 11-9-34.

BICICLETAS. Por reforma del local gran liquidación de bicicletas y accesorios. San Martín, 15.

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad al contado y plazos. Paseo Colón, 19, 1º izquierdo. Teléfono 1-08-10.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inésfa" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COCHECITOS nuevos, de niño; ocasión. San Marcial, 17, cuarto.

"CHRYSLER" 75, conducción interior, estado nuevo, se vende en 13.500 ptas. Dirigirse: Esnaola, 3. Teléfono 11-0-07.

"CITROEN" 5-HP.; "Fiat" 510 Limousin, se venden muy baratos. "Auto Garaje, Rentería. Teléfono 60-62.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene" segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRA-VENTA de máquinas coser, bordar, y las de vainica y punto. San Martín, número 6, entresuelo.

COMESTIBLES, traspaso por no poder atender, a toda prueba. Informes: Usandizaga, número 19, tienda.

COMPRA-VENTA de ropa, objetos, muebles modernos, antiguos: alhajas y papeletas del Monte. Alfonso VIII, 5, tienda.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRA oro, plata, platino, brillantes, pa-peletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa. 8

COMPRA oro, platino, brillantes, esmeral-das, alhajas y papeletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CHALEQUERA, hace falta, presentando una prenda. New England, Elcano, 10.

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris". Fábrica de impermeables y trincheras Zehnas. Urbietza, 39.

DESEA usted cambiar la tela o el ruedo a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso; Urbietza, 13.

EN CASA de poca familia se desean 2 huéspedes, con pensión o sin ella; trato esmerado. Razón: Peña y Goñi, 12, segundo, C.

EN FUENTERRABIA alquila pisos en 600 pesetas al año; tienen baño. Informarán: Plaza de Armas, 12.

"ESSEX", conducción interior, 4 cilindros, perfecto estado, vende en 3.500 pesetas. Paseo Colón, 4.

"ESSEX" 1929, 4 puertas, vende por ausencia, en precio de ocasión. Paseo Colón, 4.

FONOGRAFOS con vece piezas a elección. 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Gueñaria, 5.

GARAJE, se alquila para temporada o todo el año. Calle Carquizano, 12.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA aprendiza de peluquería de señoras. Alameda, 7, entresuelo, peluquería del centro.

HACE FALTA criada que sepa cumplir con su obligación y con buenos informes. Razón: Miracruz, 14, tercero, derecha.

GANGA. Vendo bonita granja avícola; tiene "villa", gallineros, conejeras, palomar, terreno con agua propia. Usandizaga, 16, 1º D.

HACE FALTA oficiala de modista. Hernani, 8, segundo, derecha.

HACE FALTA una oficiala en la sastrería de Cortés, en Pasajes (Ancho). Calle Magdalena, 7, bajo.

HACE FALTA aprendiza adelantada o aprovechanta pantalonera. Laramendi, número 4, sexto.

HAGEN FALTA oficiales y aprovechantas; trabajo todo el año en trincheras. Paseo Duque de Mandas, letra N, sexto, derecha.

HACE FALTA un oficial bueno para trabajar en Azpeitia en dar color y cera a los muebles. Informes: Iparragirre, 6, tienda.

HAGEN FALTA chicas para gabardinas y modistería. Loyola, 15, sexto, izquierda.

HAY mallas para visillos a 075 m.; mallas color a 1 pta. m.; madras color a 190 m.; cortinajes todas clases. El Paraíso; Urbietza.

MATRIMONIO solo alquila habitación exterior, 1 ó 2 camas, a 2 ptas. una; pensión desde 7 ptas., limpieza. Miracruz, 23, tercero.

MODISTAS, llegadas de París. Confeccionan toda clase de vestidos en 24 horas. General Echagüe, 2, tercero, derecha.

MODISTA económica para señoritas y niñas. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit Paris". sección especial. Urbietza, 39.

OCAZION. Vendo 16.000 ptas. casita campo de 5 piezas con 600 metros terreno, huerta. Illarramendi.—HERNANI.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbietza, 13.

PELUQUERO impuesto en Marcel y al agua, bien retribuido, hace falta. Razón: en esta Administración.

PELUQUERO para caballeros. 28 ptas.; diez por ciento y propinas, semanal, hace falta. Darán razón en esta Administración.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión: lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA, miércoles, Avenida Repùblica, sujetador rueda de repuesto. Ruégase devolución en Ramón y Cajal, 5, garaje.

PERDIDA cartera contenido pulserita, collar de plata y pañuelo blanco, entre Estación Norte y Miracruz. Razón: esta Admón.

POR TENER que ausentarse de ésta, se traspassa el "Bar Bilbao". Calle Trueba, número 4.

PROPIETARIO solar Zaragoza daría a construir hotel para después vender, cobrándose cada uno. Apartado 304.—ZARAGOZA.

RADIO, 7 lámparas, eliminador "Philips", antena cuadro, altavoz Telefunken. Formidable ocasión: 400 ptas. Usandizaga, 9, 4º.

"REO" 3 toneladas, poco uso, vende en precio interesante. Giménez, Paseo Colón, 4.

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; impermeables "Petit Paris". Urbietza, 39. Sánchez.

SE ALQUILAN habitaciones con o sin muebles; ascensor, cuarto de baño. Calle Ronda, número 5, primero, derecha.

SE ALQUILAN 2 habitaciones sin muebles, y otra con muebles. San Francisco, 50, primero, derecha.

SE DESEA una familia de 5 a 7 personas, en pensión, o huéspedes, cerca playa. Easo, 9, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables o para temporada verano, hermosas habitaciones; ascensor y baño. Calle Ronda, 5, 1º derecha.

SE NESESITA viajante de tejidos, conocedor de la ruta Norte de España. Ofertas a esta Administración.

SE NESESITA interina para una hora todos los días, de siete y media a ocho y media. Primavera, 26, quinto, izquierda.

SE OFRECE taller para la confección de impermeables y cueros. Escolta Real, número 10, cuarto.

SE TRASPASA tienda de comestibles con buena clientela, por cuestión de salud. Razón: San Jerónimo, 22, tienda.

SE TRASPASA tienda de comestibles, parte vieja, muy acreditada. Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

SE TRASPASA una tienda de comestibles en la parte vieja. Razón: en esta Administración.

SE OFRECE jardinero para "villa" o cosa análoga, buenos informes. Informarán en el teléfono 40-34.

SE VENDE automóvil taxi Renault, de diez caballos. Informarán Fuenterrabía, 31, garaje.

SE VENDE comedor y dormitorio en mil pesetas; camas plegables, 20 ptas.; somiers, 16 pesetas. Urdaneta, 4, ANGLES.

SE VENDE mobiliario y objetos de escritorio, estanterías, mostradores, etc., por cese de una industria. Plaza Centenario, 5, bajo.

SE VENDE cochecito de niño en uso. Razón: Urbietza, 31, bajo; de 4 a 8 de la tarde.

SE VENDE un piso con facilidades de pago, y varios muebles. Trueba, 4, carpintería. Teléfono 1-47-56.

SE VENDE gabinete completo, un buró, y mesaescritorio de roble americano, barato. Razón: Easo, letra A, bodega (ebanistería).

SE VENDEN unos espejos. Paseo Colón, 6, sexto, derecha.

SE VENDEN muebles y varios objetos; precios económicos. Razón: en esta Administración.

SE VENDEN 4 colchones, mesa despacho, máquina escribir y coser "Singer", muebles, bicicleta, gramola, discos. Urdaneta, 4, tienda.

SE VENDEN muebles y arcas antiguas, camas turcas, colchones de lana y varios muebles, económicos. Ategorrieta, F, 1º Izqda.

SE VENDEN dos camas y una mesa. Se alquila habitación o cama, para dormir. Automóvil, 5, primero, izquierda.

SE VENDE lagar de dos ejes, con su máquina trituradora; todo en buen estado, a precio reducido. Razón: en Irún, Larrochipi, 19.

SE VENDEN piraguas novedosas, de construcción fuerte, de dos remos, a 150 ptas. Puerto, 1, tienda ultramarinos de Benito E. Egurbide.

TAXI "Renault" 8-HP., en perfecto estado, trabajando en el punto, se vende. Informarán: Garaje MAÍZ, Usandizaga, 23.

VENDO máquina de escribir portátil, completamente nueva, último modelo, barata. Calle Easo, número 25, conserje.

VENDO 2 cuadros antiguos por ausentarme; uno atribuido al Divino Morales; se darán baratos. General Echagüe, 2, tercero, derecha.

VENTA de varios cuadros antiguos auténticos. Isabel la Católica, 5, taller de marcos y molduras. Teléfono 14-1-59.



FRONTON JAI-ALAI.—Dos grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primer, a remonte: Ostolaza

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Ser "todo oídos"

La acústica de San Sebastián

Se han cantado en todos los tiempos, y por plumas ciertamente bien expertas, las bellezas de este incomparable San Sebastián, una de las poblaciones más pulcras y mejor urbanizadas de Europa. Se ha rendido tributo a la situación geográfica de la Bella Easo; se ha encumbrado su mar, la montaña, el clima dulce y llorón, y no soy yo el que va a regatear estos merecidos elogios; yo, enamorado de San Sebastián desde mi niñez. Pero la pasión no debe de cegar a los hombres, y—recordando aquella sentencia de Kipling: "Si quieres ser hombre, ama, pero sin enloquecer"—debo señalar uno de los defectos de San Sebastián, esto es: una exagerada acústica, que le hace una de las más formidables Estructurápolis del Globo terráqueo. En Madrid (Viva Madrid, que es mi pueblo!), en París, Londres, New-York, Chicago, etc., etc., se hace tanto o más ruido que en San Sebastián, pero aquí, y por estas condiciones acústicas que denuncio, se oye más que en ninguna parte. Además, los amables indígenas se complacen con ensañamiento en aumentar por todos los medios posibles el estruendo.

Una chiquillería suelta por las calles, con unas cuerdas vocales de primer orden; bandas de música que recorren alegremente la población; cohetes (formidables cohetes); autobuses y camiones, los más grandes que existen en el comercio (yo no he visto en ninguna parte camiones y autobuses tan grandes como en San Sebastián). Autos con el escape libre y el "klaxon" epileptico; gramolas y gramófonos que, enloquecidos, aullan el dolor del trágico tango, o el solo de trompetas de Jericó. El trueno mete más ruido que en ninguna otra parte de Europa. Júpiter se complace en retarlos gritando: "A mí no me achicais". Los tranvías, con trágica mueca, rechinan sus dolores de charra vieja. Y no quiero hablar de unos hombres con boina roja que gritan frenéticos, borrachos de estruendo: "Treinta a cuarenta, diez a veinte...".

Una sola cosa falta, a la hora del mediodía, y propongo subsanar la omisión rogando a los queridos compañeros de "El Pueblo Vasco" sustituyan su sirena por doce bueños cañonazos. La sirena, en el estruendo de la urbe, no se oye bastante.

Toda esta situación ha dado por lógico resultado que no nos entendamos, que no nos oigamos los unos a los otros: y en calles, cafés y restaurantes nos gritamos, gestuando diabólicamente.

El ruido ensordecedor, como veis, es imponente, constante, sin apelación ni tregua. Os guareceis en lo más recóndito y oscuro y, al parecer, silencioso rincón de vuestro cuarto, y, de repente, arriba están dando cera, ris-rás, ris-rás; por el patio vienen los ecos líricos de una bella maritorne que chillaba desafinadamente aquello de: "We have banana to day"... o así. ¡No hay modo!

El otro día, mi gran y buen amigo Luis Lizarriturri, este viejo lobo de mar, me invitó en su barco a dar un paseo. Acepté, gozoso, pensando en el silencio del infinito, pero—¡ay de mí!—no estábamos más que a la altura de la isla de Santa Clara, cuando Luis saca una sierra; sus amigos, un gramófono, y pretenden dar un concierto en honor mío. Yo me quité la americana v, como conmigo no reza aún aquello "De los cuarenta para arriba...", me tiré al mar gritándoles: "¡Traidores, perjurios!" Llegué extenuado a la playa; muerto de fatiga, y... qué es lo que encuentro, Dios mío? Diez, veinte... no sé cuántas bocas de altavoces que aullaban desesperadas unas músicas horribles, al parecer, muy del agrado de una muchedumbre de negros que tuvieron la suerte de nacer blancos (hay gustos que merecen palos!). Corré, enloquecido, a mi casa, pensando en que a este querido pueblo no le gusta ya la buena música, y que Enterpe, desconsolada, llora al ver el desvío.

Llegué a mi cuarto decidido, empuñé mi pistola dispuesto a dar paz a mis nervios y a mis tímpanos... Afortunadamente, en el último momento, cuando apoyaba el cañón del arma en mi frente, pensé: "¡No, no, Pepe; matarte de un tiro para huir del ruido, no! Esto sería una redundancia que te reprocharía con razón Eduardo Pagés." Y entonces murmuré una plegaria invocando la ayuda de Morfeo y de Psiquis, y aquí me tenéis, vivito y coleando, pero con medio kilo de algodón en rama en cada oído.

José LASSALLE.
San Sebastián, agosto 1931.

Los ferroviarios piden mejoras y desean acudir a un plebiscito para declarar la huelga general

En la asamblea general celebrada el jueves por los Consejos obreros del Norte, Bidasoa, Coches-Camas y S.S.-F.F., a los cuales pertenece la inmensa mayoría del personal ferroviario de las citadas Empresas, se acordó por unanimidad, y con gran entusiasmo, pedir a la Comisión ejecutiva del Sindicato que practique un referéndum entre los ferroviarios españoles para que se vaya a la huelga general de todos los ferrocarriles si el día 1º de octubre no han obtenido plena satisfacción las aspiraciones del personal, especialmente las que se refieren a la admisión de los seleccionados, separación de los militares y aumento de sueldos y jornales.

Las solemnes promesas del Gobierno de la República están incumplidas, y las Compañías ferroviarias se burlan de sus disposiciones, lo cual ha creado un ambiente de malestar y de sorda irritación entre los agentes ferroviarios, que no quisieron plantear un conflicto al conocer la disposición burlesca del ministro Cervia porque se les dijo que comprometían de ese modo el movimiento de carácter general que se proyectaba para hundir el régimen monárquico. No puede culparse, pues, a estos sobreadamente sufridos trabajadores si, hartos de dilaciones, exasperados ya, recurren al único camino que les queda ante la soberbia de las Compañías y la poca decisión del Gobierno.

Pasacalles y dianas

Anoche recorrieron las calles de nuestra ciudad los músicos de la Iruchulo, ejecutando diversas obras de su bello repertorio.

Hoy por la mañana, de siete a ocho, también tocarán alegres dianas por las calles. Y por la noche, de ocho a nueve, también ejecutarán algunos pasacalles. Esta música ha tenido por objeto anunciar la gran velada de arte regional que se celebrará esta noche, a las once menos cuarto, en la Plaza de Toros.

Almuerzo en honor del maestro Lassalle

Es hoy, a las dos de la tarde, cuando tendrá lugar en el restaurante de "La Perla" el almuerzo con que sus amigos y admiradores obsequian al simpaticone maestro Lassalle.

La animación es grande, y seguramente el agradable rincón de nuestro Casino marítimo será, a la hora de la fiesta, una síntesis del verano elegante y artista de San Sebastián.

Véanse, si no, los nombres de los nuevos adheridos después de los que publicamos hace días:

Irene López Heredia, Mariano Asquerino, Piñar Sigler, Victoria Pinedo, Juan Ignacio Luca de Tena, Gaytán de Ayala, Dr. Ibáñez, Gabriel María Laffitte, Darañas, Morlesín, García Cortés, Ulargui.

Fiestas en Elizondo el próximo domingo día 23

El ferrocarril del Bidasoa ha organizado dos trenes especiales para este día, a mitad de precio del billete ordinario.

Ida. — Regular salida de Irún, 6,50; especial, salida de Irún, 8,45; regular, salida de Irún, 14,18.

Regreso. — Regular, salida de Elizondo a las 12,25; regular, salida de Elizondo, 18,49; especial, salida de Elizondo, 20,17.

Se reduce en una mitad el precio actual de los billetes para los viajeros que regresen en el especial que sale de Elizondo a las 20,17; por tanto, el billete de ida servirá para el regreso en dicho tren. — La Dirección.

Círculo Mercantil e Industrial

GRAN VERBENA EN IGUELDO

La Comisión de fiestas de nuestra primera entidad mercantil no descansa en sus deseos de ofrecer reuniones atractivas, y después del éxito obtenido en la brillantísima fiesta celebrada el pasado domingo, día 16, acaba de organizar una grandiosa verbena, que tendrá lugar el próximo sábado, día 29, en el Monte Igueldo.

Los especiales atractivos con que ha de contar esta nueva fiesta, cuya organización se lleva a cabo principalmente en honor de los numerosos forasteros que alberga nuestra ciudad, nos hacen prever un éxito sin precedentes.

En días sucesivos iremos publicando nuevos detalles acerca de esta verbena, cuyo recuerdo será uno de los más agradables del verano para cuantos a ella concurran.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

22 AGOSTO 1901. • En los Juncos ocurrió una "esaborisión". Estaban jugando al tennis unos aristócratas, porque eso no lo suelen practicar los del barrio del Matadero, cuando estalló una tormenta y los jugadores se refugiaron en la caseta. A veinte pasos de distancia cayó un rayo, derribó al criado que recogió las pelotas, sacó a un cochero del pescante, dio un susto morrocotudo a las señoras y señoritas que allí estaban. Afortunadamente, no ocurrieron desgracias personales.

• Tomaba incremento la idea de construir muy rápidamente, por una empresa bilbaína, un tramo eléctrico entre Elizondo e Irún. Salvo el que no fué rápidamente; que la empresa no fué bilbaína, y que tampoco es tramo eléctrico, sino ferrocarril a vapor... ahí está la linea Irún - Elizondo.

• Salieron del Ferrol los barcos de la escuadra, que se esperaban en San Sebastián boca del puerto—aproximadamente a las diez de la mañana. La familia real—hoy se real—embarcó a bordo del "Giralda" y todos juntos se dirigieron al puerto exterior de Bilbao.

• Llegó el ministro de Dinamarca en misión extraordinaria, portador de la placa de la Orden del Elefante. Almorzó en Palacio y luego no fué a los toros, que era obsequio obligado, porque aquella tarde no los había.

• El triunfo de los elementos sobre el vicario de Zarauz. Anunció éste una nueva tormenta y ya se permitió decir hasta la hora exacta en que tendría lugar. Pero los ensorudos elementos se molestaron y se estuvieron riendo. En vez de tormenta, hubo buen tiempo.

• Llegaron los seis buenos mozos de Verguera para la corrida del domingo. A presentar su desencajonamiento acudieron los ministros de Estado y de Marina, que por lo visto no tenían otras cosas que hacer.

• Se despidió la Compañía de zarzuela Lacasa - Vivas, que había actuado con gran éxito en el Teatro Circo.

• En un comercio penetró una mujer bien vestida, con una niña de doce años, tan amadrinada, que mientras la mujer examinaba telas, la niña robaba pañuelos de seda. La sorprendieron y las castigaron.

• Celebró sesión el Ayuntamiento y en ella no ocurrió nada de particular.

El Orfeón Donostiarra

Mañana actuará en Saint-Jean Pied de Port

VIDA REPUBLICANA

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL

Se convoca a todos los afiliados a este partido a reunión general que se celebrará a las once de la mañana del domingo, 23 del corriente, en los locales de la Federación Republicana, (calle Aldamá, 7), para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del nuevo Reglamento.

Nombramiento del Comité directivo.

Proposiciones generales.

Las personas que tengan propósito de afiliarse al Partido Republicano Radical, deben enviar sus adhesiones al indicado local. — El Comité.

IZQUIERDA REVOLUCIONARIA Y ANTI-IMPERIALISTA

Mañana, domingo, a las once de la mañana, y conforme ya anunciamos, tendrá lugar en la Escuela de Declamación Vasca, el mitín organizado por la I.R.Y.A. Tomarán parte los oradores Graco Marzá y César Falguerón, copartícipe de la rebelión de Jaca en unión de sus desventurados compañeros Galán y García Hernández el primero, y notable escritor revolucionario, y recio orador político el segundo.

El índice programático del mitín abarcará los siguientes extremos: Cuestión clerical, cuestión nacionalista, cuestión responsabilidades, cuestión política y cuestión social.

Esperamos que el sector de opinión cuyas ansias renovadoras bullan por encima de todo conformismo, acudirán a escuchar la autorizada palabra de los camaradas mencionados y a tributarles un aplauso de simpatía por su abnegada labor revolucionaria. — El Comité.

AGRUPACION SOCIALISTA DE IRUN

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, 22 de agosto, a las nueve de la noche, en primera convocatoria, aplazada el día 17 por necesidades de organización, para discutir el siguiente orden del día:

Lectura de actas, idem de comunicaciones, idem de cuentas, gestión del Comité, gestiones de los concejales, idem del diputado gestor, nombramiento de cargos, proposiciones generales.

Se suplica la más puntual asistencia.

PARTIDO FEDERAL

Se convoca a junta general del Partido Federal de San Sebastián, para hoy, sábado, a las siete y media de la tarde en los locales de la calle de Peña y Goñi, 4, bajo. Se ruega a los afiliados la más puntual asistencia. — El Comité.

AGRUPACION SOCIALISTA

Se convoca a reunión plenaria de las comisiones asesoras de esta agrupación, para mañana, sábado, a las diez de la noche, en el local San Jerónimo, 25, reunión a la que también deberán asistir los compañeros concejales.

Se ruega la más puntual asistencia. — El secretario.

JUVENTUD SOCIALISTA

Se pone en conocimiento de todos aquellos que se han inscripto a esta Juventud que no hayan recibido el carnet, pueden pasar a por el mismo por el Círculo Socialista, San Jerónimo, 25, hoy de siete y media a nueve, y mañana, de once a doce. Asimismo se hace saber a los afiliados a esta Juventud y a los de la Agrupación, que se ha abierto una suscripción pro-bandera para la misma, cuyos donativos se reciben en dicho Círculo. — El secretario.

A LOS REPUBLICANOS DE PASAJES

Se invita a todos los republicanos de Pasajes a que acudan el próximo domingo, a las nueve y media de la mañana al alto de Buenavista para engrosar la manifestación que con motivo de la inauguración del Centro Republicano de Herrera, se formará en dicho alto y se trasladará a la plaza de Herrera, donde se celebrará un mitín de propaganda republicana y luego acudan a la inauguración del local y bandera del indicado Centro.

Los que quieran asistir al banquete que se celebrará a continuación en la Casa Aspiroz, pueden inscribirse en dicha Casa o en los Centros republicanos de Pasajes Ancha, Pasajes de San Pedro y Herrera.

Se espera que a dichos actos acuda un gran contingente de republicanos de la capital y de los pueblos cercanos.

Como ya anunciamos hace algún tiempo, mañana, domingo, se trasladará el Orfeón Donostiarra a la pintoresca villa del Pirineo francés Saint-Jean Pied du Port, invitado por el Ayuntamiento y por el Sindicato de Iniciativas para tomar parte en la gran jornada vasca que allí ha de celebrarse y cuya parte principal correrá a cargo de nuestra admirable masa coral.

Los orfeonistas partirán, como en otras excursiones, hacia las siete de la mañana, en autocarros, que saldrán de la Plaza de Guipúzcoa, donde se hará la concentración. Con el Orfeón, cuyos componentes irán luciendo los distintivos propios (boina e insignia), marcharán también los *txistularis* donostiarros, que forman, asimismo, parte integrante del Orfeón y que no faltan en ninguna actuación de éste.

A las cuatro de la tarde, en el Teatro de la Naturaleza de Saint-Jean Pied du Port, se pondrá en escena la ópera vasca *Maitena*, cuyas partes principales serán las mismas que en Hossegor, donde, el lunes hará exactamente un año, se representó esta ópera con enorme éxito.

Por la noche, a las nueve (hora francesa), el Orfeón Donostiarra dará un gran concierto en el mismo teatro con arreglo al siguiente orden y programa:

Euzko Izkuntza (himno vasco). — S. Esnaola.
Oi Beteleem! (villancico). — P. Donostia.
Ama begira zazu (danza vizcaina). — Zubizarreta.

Donibaneako iria. — J. M. Ugarte.
(Solistas: Sra. Hourcadette y Sr. Aguirreche.)
Zuregatik. — Esnaola - Sorozábal.
(Solistas: Sr. Aguirreche.)
Sota del olm (canción catalana). — Moreira.